

2023 Ford Bronco



See Mike or John for more details on how to get into a new or used vehicle

2023 F-150 Hybrid Limited



www.ford.ca



819-563-4466 office

Visit our website www.valestrie.com - Very nice selection of pre-owned vehicles



819-822-8055 cell
mike.page@valestrie.com

819-578-1965 cell
johnpage@valestrie.com

For service that makes you feel like family, come do business with family, ask for Mike or John

Reclaiming your LGBTQ+ experience

Page 13

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

HOMECOMING WEEKEND
TONIGHT 8:00 PM
LIVE BAND
KGB
LATER KARAOKE
LION PUB AND BREWERY
AT THE LIGHTS IN LENNOXVILLE

WEEKEND EDITION

\$1.75 + TAXES + TAXES

PM#0040007682

FRIDAY, SEPTEMBER 15, 2023

Brad's Gourmet moving on

By William Crooks
Local Journalism Initiative

Brad's Gourmet, a pizza restaurant in Lennoxville, is closing its doors. The Record sat down with owner and operator Brad Laurie and talked about his past, present, and future.

"We started this to sell our pizza dough mixes," Laurie began, referring to the primary reason he opened his restaurant. "People really like our pizzas." We have our regular support from the community, but it is not enough, he explained.

For the next month and a half, he will be busy closing things down and selling things off to "make way for the next chapter".

Brad's Gourmet opened at the end of March in 2021. "It takes a lot of people to make a local business function." Laurie's daughter, who helped run the business, became pregnant recently. She had to leave, putting everything on Laurie's shoulders, he said. He found it very difficult to run his business by himself. Hiring staff is a challenge

CONT'D ON PAGE 3

Suspicious package closes border in Stanstead



COURTESY

By Matthew McCully

Traffic was backed up at the border between Stanstead and Derby Line Thursday afternoon due to the closure of the Highway 55 port of entry.

The Canada Border Services Agency (CBSA) confirmed that, at the request of U.S. Customs and Border Protection,

the Stanstead border crossing was officially closed to traffic.

"Traffic on Highway 55 is currently diverted. Until further notice, the CBSA is asking travellers to use the Highway 143 or Beebee ports of entry and commercial vehicle drivers to use the Stanhope or St-Armand port of entry," a CBSA spokesperson stated in an email to The Record Thursday

afternoon.

A U.S. Customs and Border Protection (CBP) spokesperson, in an email, explained the CBP had responded to a threat regarding a suspicious package at the Derby Line port of entry.

By press time, the Highway 55 port was still closed and no additional information was available.



Terri Goodsell
Residential
Real Estate Broker

Cell. : 819.574.1952
tgoodsell@remax-quebec.com



Brittany Goodsell
Residential
Real Estate Broker

Cell. :819-678-2143
Brittany.goodsell@remax-quebec.com



RE/MAX
D'ABORD
Agence immobilière

Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

Office: 819-822-2222

The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the Sherbrooke Record as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription at no additional cost or purchase the online edition only for \$137.50

**Record subscription rates
(includes Quebec taxes)**

For print subscription rates,
please call 819-569-9528
or email us at
billing@sherbrookerecord.com

12 month web only: \$137.50
1 month web only: \$12.37

Web subscribers have access to the daily Record as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the Record website: www.sherbrookerecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your online subscription.

Weather



TODAY:
SUNNY

HIGH OF 19
LOW OF 9



SATURDAY:
CLOUDY

HIGH OF 18
LOW OF 7



SUNDAY:
SUNNY

HIGH OF 20
LOW OF 10



MONDAY:
A MIX OF SUN
AND CLOUD

HIGH OF 19
LOW OF 9



TUESDAY:
A MIX OF SUN
AND CLOUD

HIGH OF 20
LOW OF 7

Our Missing Hearts

By Celeste Ng

GOOD READS

LENNOXVILLE LIBRARY

Reviewed by Melanie Cutting

Dystopian life in the U.S. in the not-so-distant future, according to author Celeste Ng:

Stephen King describes the dystopian situation in Celeste Ng's novel: "America is living under PACT—the Preserving American Culture and Traditions Act—which became law during a confused and economically disastrous period known as the Crisis." (NY Times book review). In the novel itself Ng highlights the nature of PACT: "But PACT is more than a law. It's a promise we make to each other: a promise to protect our American ideals and values; a promise that for people who weaken our country with un-American ideas, there will be consequences. From 'Let's Learn About PACT: A Guide for Young Patriots'"

This book, from the outset, reminds me of Margaret Atwood's powerful novel, *The Handmaid's Tale*, set in a society that started out very much like our own, but within a few short years, had entered a nightmarish alt-right realm. Although rather less powerful than the Atwood classic, this story is equally chilling. The depiction of normal life in North American is effective, and again, rings true for our reality, until it doesn't. Chinese residents of Canada and the U.S. are particularly harassed since many serious economic (and other) woes are attributed to them. If this sounds like the actual reaction of many North Americans toward Asians, particularly Chinese, following the outbreak of the COVID19 pandemic, that is clearly intentional.

In the novel, society has taken a pronounced turn for the worse in terms of its intolerance towards those who are, or even just appear, "different." Overprotection of children is an accepted way of life, although more an example of malevolence than behaviour actually geared to youth protection. Children can be removed from their homes on a whim, such as when a self-serving neighbour witnesses parental behaviour of which he or she disapproves, and alerts the authorities. If their target happens to be of Asian extraction, there is truly no recourse.

Part 1 of *Our Missing Hearts* centres on twelve-year-old Noah "Bird" Gardner. Noah lives alone with his father, Ethan, in a college dorm in Cambridge, a giant step down from Ethan's former life as

a linguistics professor at the college where he now works as a re-shelver in the library. For the past three years, ever since Noah's mother Margaret Miu (a PAO, Person of Asian Origin) left, life has been increasingly difficult for Noah and Ethan. Noah's one friend, Sadie Greenstein, who had been removed from her own home in Baltimore and "replaced" in a foster home, has abruptly left, and Noah is still in the dark about why his mother left, and where she has gone. There are, however, some small and mysterious signs of societal change protesting PACT, often signified by red heart shapes, and the phrase, BRING BACK OUR MISSING HEARTS. Apparently, the veneer of this perfect world is cracking, bit by bit.

Recently, a mysterious unsigned letter, postmarked New York, has arrived for him, and this has sparked Noah's curiosity and considerable amateur sleuthing skills. By following the clues left by his mother as well as those found in his former home, and spurred on by Sadie's beliefs about the true nature of PACT (as well as several subversive but sympathetic librarians he meets en route), he eventually makes his way to New York City—where he finds his mother.

New York is both a delight and a disappointment. Chinatown, where he arrives, is scary and run down, but as he moves further uptown towards the Park Avenue address he has found for "Duchess", he finds whiter faces and wealthier homes, but no shortage of brutality.

"Now, after all this time, he is on his way to find her. Like someone in those very stories she'd told him all those years ago. He will journey to where his mother is waiting patiently for him. As soon as she sees him, whatever spell has kept her away all this time will be broken."

In Part 2 we are introduced to Margaret's story, from her arrival with her parents in the US, up to the day she and Ethan decide it is in everyone's best interest that she disappear. Rightly or wrongly, she doesn't let Noah (Bird) know this, and he spends most of the next three years believing that she simply abandoned him.

Recounting her history to Bird when they are reunited, Margaret describes her passion for writing and how she naturally found herself, pre-Crisis, with a career in literature and poetry. In this period she met and developed an intimate relationship with Domi, aka Duchess, as well as a reputation for



rebellion and speaking her mind.

Note: Ng does an especially effective job of depicting life in a US where society has broken down, and thus set the stage for the rigidly conservative world which is the norm under PACT.

Part 3 focuses on Margaret's activism in the face of danger and chaos, and her determination to do what she can to help turn the tide of this ultra-conservative, oppressive world, helped by Domi and now also Bird and Ethan.

When I first discovered this book, someone had described it to me as a "Young Adult" (which I'm not) novel, and I must admit, I agree. Nearly half the book is focused on 12-year-old Noah's emotions and activities, and it is only in Part 2 that we find more adult content. Still, it is a solid, thought-provoking read. As the book abstract notes, "Our Missing Hearts is an old story made new, of the ways supposedly civilized communities can ignore the most searing injustice. It's a story about the power and limitations of art to create change, the lessons and legacies we pass on to our children, and how any of us can survive a broken world with our hearts intact."

Our Missing Hearts is available at the Lennoxville Library.

NEWS FROM THE LENNOXVILLE LIBRARY

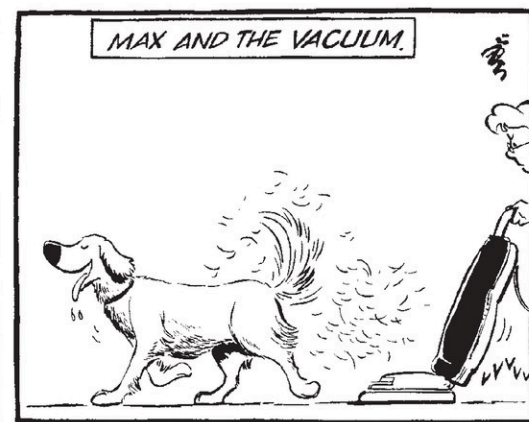
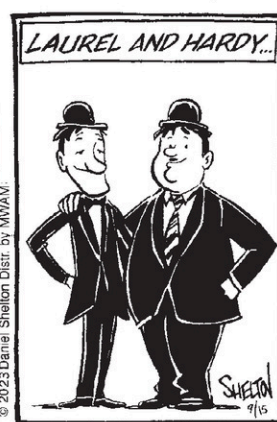
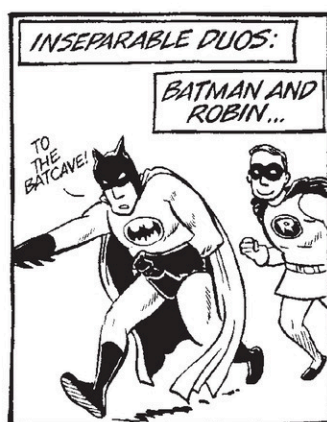
LennoxPride

Join us this Sunday (September 17th) from 11am to 1pm in Square Queen for a fun selection of LGBTQ+ affirming stories and crafts for kids and families at our Espace Biblio. (Activities will be held at the United Church in case of rain).

Family Book Club

The Library's "Family Book Club" for readers 7-14 and their parents and younger or older siblings meets every month from September through May. Our first meeting is Thursday September 28th. Kids can vote now for the 4 books that we will be reading this year. See our website or stop in at the library for details.

Ben by Daniel Shelton



Local News

Questions regarding specific seizures were not made at the explicit request of CSC, but no explanation was provided for why general questions of interest could not be answered.

Correctional Service of Canada offers statement instead of answers to contraband seizure questions

By William Crooks
Local Journalism Initiative

The Correctional Service of Canada (CSC) was sent 10 questions by The Record concerning numerous press releases partially detailing contraband seizures at local penitentiaries.

The reply left more questions than answers.

The following is the email The Record sent, at the Communications Advisor's request, and the response received.

Readers of The Record may remember it was reported Aug. 17 that Kevin Antonucci, CSC Senior Communications Advisor, Issues Management and Media Relations, declined a request for an interview with a decision-maker and asked that questions be sent by email.

10 questions by email (Sent Monday, Sept. 11, 2023)

"The Record has some general questions about contraband seizures in the Drummondville and Cowansville institutions:

We have calculated that, over around the last month, \$537,875 in contraband has been seized in Drummondville, and \$220,490 in Cowansville.

1) Are these numbers high or low

compared to the national average?

2) Are these numbers trending up or down?

3) Why is Drummondville more than double Cowansville?

4) Are the lists of items seized complete - are hard drugs and weapons also seized but not mentioned?

5) Are arrests often made related to these seizures?

6) How is it possible to use these items inside the institution, given the level of surveillance etc.?

7) How is the value calculated for the contraband?

8) What recent novel techniques have been introduced to reduce these numbers?

9) Are employees of the institutions often implicated in these seizures?

10) Do you have an idea of what is getting through and being used illicitly in these institutions?"

CSC response (received Wednesday, Sept. 13)

"Protecting the safety and security of our institutions and our communities remains a top priority for the Correctional Service of Canada (CSC).

As part of our commitment to transparency, CSC regularly publishes a News Release following a seizure at a federal penitentiary

which works to inform Canadians of the items seized and their quantity. Please note that the number of seizures as well as the costs of the items seized tends to fluctuate but is based on all information at that particular time. However, because the value of contraband can vary and for operational security reasons, CSC

We have calculated that, over around the last month, \$537,875 in contraband has been seized in Drummondville, and \$220,490 in Cowansville.

cannot provide a breakdown of the value of each item seized.

Please note that preventing and reducing the number of contraband items and illicit drugs in Correctional Service Canada's (CSC) institutions remains an ongoing priority. There are a number of tools available that are used to prevent the flow of drugs into our institutions. These include intelligence investigations, searches of offenders, visitors, buildings and cells using non-intrusive search

tools. Illicit drugs and weapons are contraband and offenders found to be in possession of drugs and/or weapons will be subject to disciplinary action, and/or criminal charges. Drone technology continues to evolve and require ongoing monitoring, vigilance, and tools. That is why we continue to research and introduce new technology as it becomes available to better facilitate the detection of contraband.

We also would like to recognize the vigilance of our staff members who work tirelessly to keep our institutions safe."

Analysis and further questions

Questions regarding specific seizures were not made at the explicit request of CSC, but no explanation was provided for why general questions of interest could not be answered.

The Record contacted Antonucci about the lack of information in the response and asked again for an interview with someone who could provide more clarity.

Antonucci was given a deadline of 3 p.m. Sept. 14 to provide an answer as to whether someone could be found for an interview.

As of the writing of this article for publication, no response has been received.

Brad's Gourmet

CONT'D FROM PAGE 1

for a small company, he added.

Laurie and family moved to Lennoxville in 2014, he goes to the "church across the street" and has made friends in the area. "We

consider this our community."

Lennoxville does not offer many storefronts, he continued. His location has no parking, and the city wouldn't allow him to have a

prominent sign, due to its bylaws. He thinks this made them a bit "hidden". At first, they only sold dough, but after six months they began making pizza in-house. Two years later Laurie would run into people who still did not know his restaurant made pizza.

"We have the opportunity to launch our brand nation-wide," Laurie said, speaking of the future. This depends on many things, he said, but if it goes through it is very exciting. He has a good product, he insisted, and wants to empower people to make good homemade pizza. "Pizza is not just a meal, it's something you share."

Laurie emphasized that the pandemic was the reason he was able to open. A related

government program gave him the opportunity to present a project, create a business plan and open up a shop.

Their pizza dough mix is still available at Provigo and his restaurant while his operations are on pause. He does not have an unlimited supply, he noted.

Laurie wants the community to know he has loved serving them and enjoyed getting to know a lot of people by name.



WILLIAM CROOKS

Brad Laurie, owner and operator of Brad's Gourmet restaurant, sits down for a chat



THE RECORD *Brome County*
NEWS

Jesse Bryant
Sales Manager

Let our readers know about your products & services

Tel.: 450-242-1188
Fax: 450-243-5155
email: jbryant@sherbrookerecord.com

Open to the Spirit

Today's word: "Language"

By Revs Mead Baldwin,
Rabbi Boris Dolin, and
Rev. Carole Martignacco

1) Language and words form the core of the Biblical story of creation, and in so many ways they continue to be a part of the continuing renewal of creation in our own lives. We know that language and words are more than simply a way to communicate, they are bearers of many layers of meaning, and holders of identity, culture and history. How we use our language is often dependent on our place in society (or more accurately, the place others or even we see ourselves), and as we know being here in Quebec, it can also become politicized and polarized. Your language, your choice of words, and of course even your accent can tell others far more than you might even want to let out. As the linguist Benjamin Whorf famously said, "language shapes the way we think, and determines what we can think about". It is truly a multilayered symbol of life itself.

In the spiritual life, language helps us connect with the divine and with each other. Our attempt at prayer, of gathering together sacred words and melodies is one tool for achieving this goal. While imperfect and deeply complicated, the act of prayer, the attempt to speak and chant the words of our liturgy as we offer them up to the Mystery of Life, is the way that we at least give ourselves a regular hint that language is more than just communication. Words are sacred

pathways which can bring us into the presence of the divine, or for those less theologically inclined, they can also simply offer us a way to practice with intention that words in fact are not to be taken for granted.

Abraham Joshua Heschel, in his exploration of Jewish prayer Man's Quest for God, offers a powerful description of the power of language:

What do most of us know about the substance of words? Estranged from the soil of the soul, our words do not grow as fruits of insights, but are found as sapless clichés, refuse in the backyard of intelligence. To the person of our age nothing is as familiar and nothing as trite as words... An island in this world are the words of prayer. Each time when arriving at the shore, we face the same hazards, the same strain, tension and risk. Each time the island must be conquered, as if we had never been there before, as if we were strangers to the spirit. Rugged is the shore, and in the sight of majestic utterances we stand, seeking a kindred word on which to gain a foothold for our souls. Heschel's daughter Susannah, said that her father always said to her, "Words create worlds," and therefore must be used carefully. Language is the voice of the heart making sense of our very challenging world, and when used with intention and utilizing its inherent sacredness, it can be the voice of healing that our world needs more than ever. We chose the word "language" to write this week. We live in a world of many

languages. I studied English, French, German, and Greek in university. It's important to communicate in a way that people can understand. A friend of mine learned sign language at a young age to help him communicate to the deaf community. My nephew met a girl from Germany on his travels in Europe, and learned German. They have created a wonderful life together and still travel the world. None of this would have happened without learning a new language. Communication is so important in life.

2) Often when I've been in a circle around a bonfire, the image comes rushing forward of our earliest ancestors, the ones who invented language as they gathered around the ancient fires for warmth and fellowship. I can almost see the firelight illuminating their faces. They'd be doing what we often do to this day, reviewing the events of the day, sharing stories, remembering old times. They'd have been strengthening bonds of family and friendship, elders teaching the clan history to youth, communities charting their course and planning their lives together. They'd be, like us, creating new connections, sharing hopes and fears, speaking their dreams and visions for the future. And inventing new words for new realities.

One of the first courses in my teacher training program in Language Arts back in the 80s was History of English. We studied the evolution of our "mother tongue", how words and their meanings had evolved over the past millennia. Going back to root definitions, but even before that, how whole groups of words have been borrowed and incorporated, from the Celts, the Romans, the Saxons, the Picts, the Danes and more. I can still recite the Lord's Prayer in the "Old West Saxon" dialect. And the process continues. As we become more globally aware of other cultures, we assimilate words like taco, spaghetti, sushi,

Growing up we used to have a phrase, "Watch your language!" It was evoked whenever our words crossed a line from bridging the space between us to causing hurt, abuse or divisiveness. In our social discourse today, in everyday conversations among family and strangers, and in the boardrooms and parliaments of the world, we'd do well to remind ourselves and each other of the immense power of language to create or destroy human wellbeing. Reading the news, where words are so often used to obfuscate, confuse or abuse, I often want to say "Wait! We're better than that! Watch your language!" As a lifelong lover of words, who feeds daily on the best poetry and literature the world has to offer, it hurts to see this amazing power for human connection so often misused.

Back to the bonfires. These days the talking circle may not always be in the open air around the flaming logs, except perhaps on vacation. More often it's the circle gathered around the table, be it the boardroom, council meeting or planning session among colleagues, the learning lab at school, or the dining table with family or friends. Wherever we gather, language is still central to the experience. It's who we are as humans. These days I find even in the meditation circle, we're keenly aware as we clear the air of words to cultivate a mutual silence, how the power of language is still present. Language includes what

we choose to say and not say; it also includes the gestures, the attitudes, the tone of voice. Learning another language expands our understanding of human culture. Poised as we are - I continue to hope - on the verge of a new evolution of consciousness, we're just beginning to realise that the non-human world of nature, of which we are an integral part, is continually speaking to us. Or trying to. The animals, the plants, even the rocks, air and waters of the world, indeed all of nature ready to teach us. In so many languages we have yet to learn. Let's extend our idea of language to include all the voices of the Earth Community.

3) Last weekend there was a celebration in Montreal. A new version of the Bible in the Mohawk language was just printed after many years of work by Harvey Satewas Gabriel. He still remembers the first time he heard a preacher read Bible passages in the Mohawk language back in the 1950s. He watched the United Church minister open the book and translate the Scripture into Mohawk straight off the page as he read, the words sounding like "honey" to the then-17-year-old from Kanasatake. He went home and asked his mother why there was no Mohawk Bible. She said, "That's a big project, who's going to translate that?" he recalls. That's when the dream began. When I was a student minister for two years in the 70's in Kanawake I learned another language and we sang some songs in Mohawk. I learned back then how important it for people to have a language of faith they understood. I met Harvey then and am so proud that he lived his dream and finished this translation.

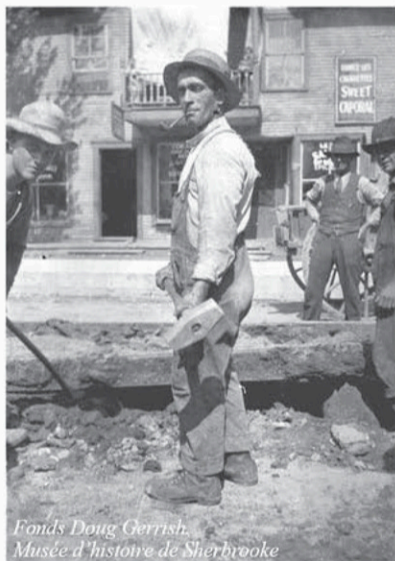
In addition, we are told by psychologists about "body" language, where we communicate our feelings without words. I recently read an article in a denominational newsletter entitled "Sharing the language of faith". I always thought that the more languages we used, the better life could be. Why then do we live in a province of language wars. Why do Quebec politicians get angry when a Quebec City Cegep declares an "English" week to encourage diversity? I just don't get their anger.

A few years ago I was at a Church Conference that chose as a theme "Listening is the language of love". There was a beautiful theme song to go with it. How can we truly share the love of God when we don't listen to all people in whatever language they communicate in. There is a beautiful description in the book of Acts in the Bible of a day called Pentecost. This is celebrated as the birthday of the Christian church. One verse says: "Are not all the speakers Galileans? How then we hear, each of us, in our own native language?" I feel this is a description of how God's love is meant to be shared. Let's live that dream.

One word "language" 3 very different voices. Enjoy and learn.

Rev. Mead Baldwin pastors the Waterville and North Hatley Pastoral Charge; Rabbi Boris Dolin leads the Congregation Dorshei Emet in Montreal; Rev. Carole Martignacco, Unitarian Universalist is retired from ministry with UUEstrie and now resides in St-Andrew's-By-The-Sea, but keeps one foot in the Townships by contributing to this column.

GLIMPSES OF THE PAST



Fonds Doug Gerrish,
Musée d'histoire de Sherbrooke

Work on the streetcar line in Sherbrooke began in 1897. Sherbrooke Street Railways laid the first tram rails in July of that year. When the Belt and Lennoxville lines were opened in early December, customers could travel from the Vieux-Nord neighbourhood to Lennoxville. The addition of a new line the following year extended the tramway to Victoria Park. This new service ran from 6:20 a.m. to 11:00 p.m., with trams every 20 minutes. Some people had difficulty adapting to the change and so did the horses who had to share the road with trams. There were several incidents during the early years. Sherbrooke Street Railways was renamed the Sherbrooke Railway & Power Company in 1910. Despite 4,000 daily users, the tramway was replaced by growing numbers of buses and cars. The company halted its operations at the end of 1931. Above, workers laying new tram rails during the 1920s.

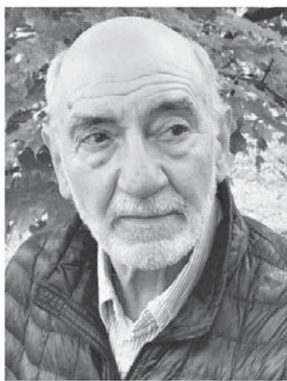
WANT TO LEARN MORE?

Visit the bilingual exhibit, The '20 are crazy?, in the American Biltrite room of the Musée d'histoire de Sherbrooke.

275 Dufferin, Sherbrooke
Informations : 819-821-5406
Mhist.org

M H I S T

Alain Rayes, pulling the plug on politics



NICK FONDA

Local Journalism Initiative

Early this week, Alain Rayes, who sits as an independent Member of House of Commons for the riding of Richmond-Arthabaska, announced that he will be retiring from politics at the end of the current mandate.

“There were a lot of phone calls to my riding office,” he says. “I did over two dozen media interviews, about as many as I did when I left the Conservative caucus at this time last year. We had more requests than we could accommodate.”

“I suppose that I drew media attention because my story is a little different,” he explains. “I enjoyed a certain popularity even though the party I was with for seven years wasn’t generally liked. I always acted in accordance with my own values and convictions. I was told by a political reporter the other day that he found me refreshing because my interviews were never a short set of talking points but a real conversation.”

Alain Rayes’ story is a little different. Unlike many politicians, he was neither in law nor in business before entering politics. As a 22-year-old armed with a teaching degree in math and computer science from the Université de Québec à Montréal, he embarked on a classroom career in both elementary and high schools. He obtained a Master’s in Education at the Université de Sherbrooke and became a school principal in charge, for several years, of the fourth largest high school in Quebec, Victoriaville’s Le Tandem Boisé, which had a student body of 2,500 along with 350 employees.

He took his first foray into politics at the age of 31 when he ran, unsuccessfully, in a provincial election under the banner of Mario Dumont’s Action démocratique du Québec. Seven years later, in 2009, he was elected mayor of Victoriaville, a post he gave up in 2015 to run—and win—as a Conservative in a federal election that was swept by Justin Trudeau’s Liberals.

His career in Ottawa has been spent on the opposition benches, nevertheless, he has held numerous parliamentary responsibilities including Quebec political lieutenant for the Conservative caucus. Since September, 2022, he has been sitting as an independent, his seat in the House of Commons now being right next to that of Elizabeth May of Canada’s



Green Party.

Like his story, his lifestyle is a little unusual.

For one thing, he’s a serious athlete. He has run marathons and taken part in three Ironman competitions. Later this month, with his wife and one of his daughters and her partner, he’ll be running a half-marathon in Montreal.

“I only do half-marathons now,” he says. “Three or four times a week, I’ll go out for an hour’s run and that’s enough to keep me in shape. Training for an ironman is difficult because it requires 15 hours of training per week.”

Typically, since entering politics 15 years ago, Alain Rayes has been working about 70 hours a week.

He’s also very environmentally conscious. He was driving a hybrid car when he was first elected to parliament and when he traded it in, it was for a fully electric vehicle.

“I use it to get back and forth to Ottawa,” he explains, “but when I get there, I park it and leave it. I live two and half kilometers from parliament and I always walk to work.”

When Alain Rayes quit the Conservative caucus in September, 2022, he decided to give himself one year to consider any future plans. Having quit one party, he was approached by other political parties that would have been very glad to have him. He had run for the Conservative Party because he had certain values that he found in the Party. He believed in the need to respect law and order, to protect our institutions, and to be environmentally conscious. When the Conservative Party, under new leadership, showed it no longer adhered to those tenets, Alain Rayes lost his political home.

During the summer, on a vacation with his wife that included a lot of walking, he felt that his body was speaking to him. It was telling him

that, much as he still likes politics, it was time to accept moving on.

“Being an elected representative requires a lot of hours,” he says. “Being in Ottawa also means that I see my family and friends in Victoriaville only on weekends, and even then, I might have two or three functions to attend. It’s work that takes its toll.”

“When we came back from our vacation, I gave myself another month to consider my decision,” he continues. “I waited till after the Conservative convention so as not to be a distraction. I also wanted to do it sooner rather than later. The next election will be in 2025 at the latest, and might even be called next year. I want to give as much time as possible to anybody who might be thinking about representing this riding. If you want to be a candidate, and if you know the incumbent is not going to be an electoral opponent, you can plan your campaign quite differently.”

For whom will Alain Rayes vote at the next federal election?

“I’ll be voting for the candidate I feel best able to serve the riding, regardless of political affiliation,” he says.

Alain Rayes has squeezed four careers into the last three decades. He was a teacher, a principal, a mayor, and a member of parliament.

“There is a common thread,” he points out. “All of those jobs involved people, either working with people, or working for people.”

“Our riding office, on average, opens 1,500 files every year,” he says. “That means 1,500 people who have a problem with which they want some help. They vary from passport applications to questions about taxes or retirement or immigration, and we almost always manage to help with whatever it is.”

“One of the things that I’m happiest about,” he continues, “is the success

I’ve had in promoting defibrillators. I was mayor when a friend’s life was saved because there was a defibrillator in the public building where he suffered a cardiac arrest. Prompted by that, I was able to get a large number of defibrillators placed around Victoriaville, including in the Sureté du Québec police cars.”

“The first motion that I made in parliament,” he continues, “was adopted unanimously. It was a motion to provide all emergency vehicles—police cars, fire trucks, first responders—with defibrillators.”

While Alain Rayes announced that he won’t be seeking re-election, he does want to assure his constituents that his office is open and he will continue working as hard as always until the next election.

He is very much a “people person” who enjoys his work. He’s appreciated by the people he serves—he won the last election with just under 50 per cent of the popular vote, twice as much as his nearest competitor. With the next general federal election already on the horizon, there was no reason to not finish his mandate.

As for the future—and everyone who interviewed him asked the question—Alain Rayes is going to wait and see.

“For now,” he says, “I want to keep working as I have been so that, after the next election, there will be a smooth transition to the next person, whoever it may be. I don’t want any files falling through a crack.”

“After that,” he concludes, “we’ll see. I’ll still be more than a decade away from drawing any of my pensions—all of which will be small. My friends often joke that I have undiagnosed hyperactivity, so I will find work of one kind or another. I’ll find another way to help. I’m going to continue being involved in my community.”

EDITORIAL

Vibrant portraits of people who were and people who are passionate in their determination to make significant changes in order to enact visions that are successful must be shared.

No student should be denied climate education



DOUGLAS NADLER

“I swear the earth shall surely be complete to him or her who shall be complete,

The earth remains jagged and broken only to him or her who remains jagged and broken.”

– Walt Whitman, A Song of the Rolling Earth

“Humanity is in the hot seat.

For vast parts of North America, Asia, Africa and Europe, it is a cruel summer. For the entire planet, it is a disaster. And for scientists, it is unequivocal – humans are to blame...Climate change is here, it is terrifying, and it is just the beginning. The era of global warming has ended; the era of global boiling has arrived.”

– António Guterres, Secretary-General of the United Nations

Even five years ago, I never envisioned that each September when I returned to write articles after a summer break I would need to give a recap of all the horrible planetary events of the summer that reflected the increasing velocity and ferocity of cli-

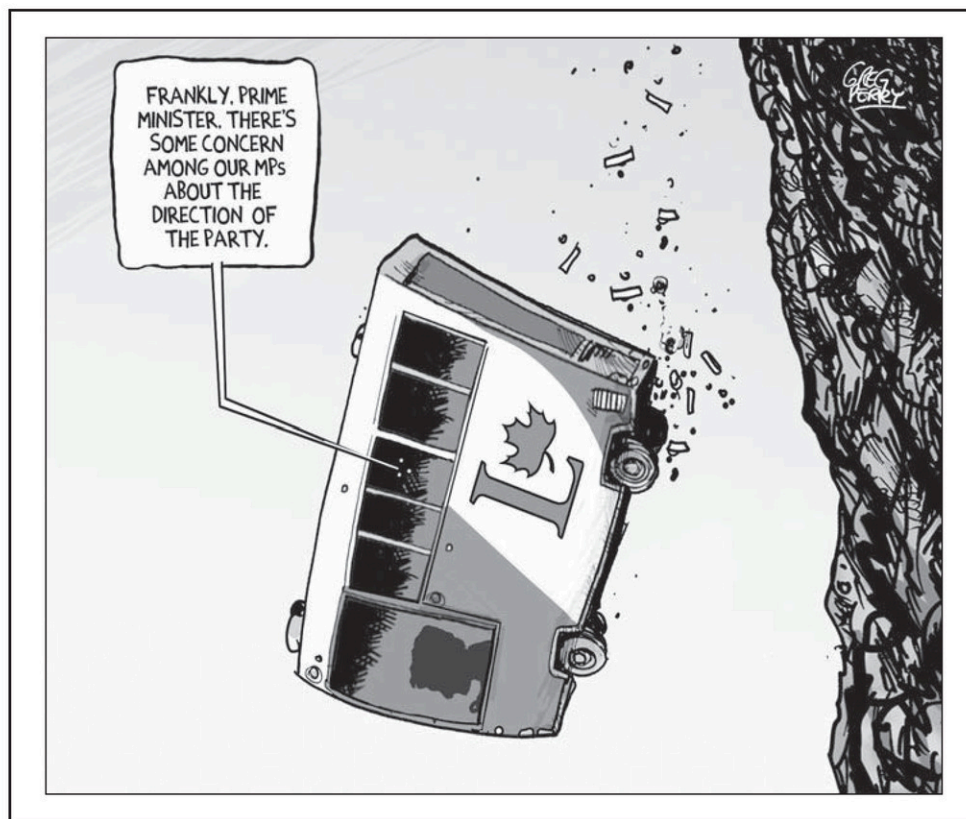
mate warming. Last July is predicted to have been the warmest month ever recorded, even according to scientific records of the last 120,000 years obtained through ice cores.

Sadly, on August 23 I read an article in The Record by Bob Weber of the Canadian Press, in which he writes that recent research has shown that it is seven times more likely that the fires we’ve had in Québec this summer, intensified by climate warming, will occur again in the future. You can read the study Weber references at <https://tinyurl.com/analysis-of-Quebec-fires>

How can an ever-expanding and committed group of people find the inspiration to overturn a century of capitalist colonialism and greed that commits human society to its own destruction? A recent article in the Guardian, “The world is burning. Who can convince the comfortable classes of the radical sacrifices needed?” told of the life of Simone Weil, the

How can an ever-expanding and committed group of people find the inspiration to overturn a century of capitalist colonialism and greed that commits human society to its own destruction?

philosopher and WWII resistance fighter. Weil gave up all her creature comforts so that she could resist the invasion of France by the Nazis.



[tinyurl.com/Climate-action-and-Simone-Weil]

Vibrant portraits of people who were and people who are passionate in their determination to make significant changes in order to enact visions that are successful must be shared. I think of people such as Rachel Carson, E.O. Wilson, Albert Schweitzer, Bill McKibben and Greta Thunberg, as well as the students who demonstrated in a Montana courtroom that fossil fuels are putting the future in jeopardy—and won their case. Indeed, for centuries inspired stories have pointed the way to fundamental and beneficial life-affirming actions. The words of the poet Walt Whitman have been enormously influential in bringing us closer to Nature as well as singing the virtues of democracy.

And once in a while governments take the plunge and protect their citizens. The California state legislature recently affirmed its support, urging the U.S. government to join a worldwide effort to develop “a fossil fuel nonproliferation treaty as an international mechanism to manage a global transition away from coal, oil, and gas.” Extinction Rebellion, 350.org and other activist organizations such as Just Stop Oil (two of whose courageous activists are currently in jail in the UK serving draconian sentences of up to three years for peacefully drawing attention to the climate emergency, one of them facing subsequent callous deportation away from his young family) have an important role to play in the quest

to stop an unravelling of the planet’s ecosystems.

It can never solely be isolated individuals who move us forward and inspire us. What led this August to the ban on the drilling of oil in one of the world’s greatest biodiversity locations, Yasuní National Park in Ecuador, was an ever-growing educated population. Democracy can bring new victories to save our capacity to change our direction from a fossil fuel dead-end future to one that is respectful of future generations’ right to life. This vote is important, not only for Ecuador and for the Indigenous peoples in the Yasuní, who now have hope of living in peace. It is also a potential model for stopping through democratic means the expansion of fossil fuels.

Vibrant portraits of people who were and people who are passionate in their determination to make significant changes in order to enact visions that are successful must be shared.

Encouragement needs to be given to schools for all different age groups that mainstream and foster climate/ biodiversity knowledge and even acknowledge the power and relevance

CONT'D ON PAGE 7

The Record welcomes your letters to the editor. Please limit your letters to 300 words. We reserve the right to edit for length, clarity, legality and taste. Please ensure there is a phone number or email where you can be reached, to confirm authorship and current town/city of residence. Names will not be withheld but the address and phone number of the writer are not published, except by request. Please email your letters to newsroom@sherbrookerecord.com. Preference is given to writers from the Eastern Townships.

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2

Fax: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com

WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
 MATTHEW McCULLY MANAGING EDITOR (819) 569-6345
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-4856
 JESSE BRYANT ADVERTISING MANAGER (450) 242-1188

DEPARTMENTS
 ACCOUNTING (819) 569-9511
 ADVERTISING (819) 569-9525
 CIRCULATION (819) 569-9528
 NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
 5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
 TEL: (450) 242-1188

PRINT SUBSCRIPTIONS

For print subscription rates, please call 819-569-9528 or email us at billing@sherbrookerecord.com

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	119.59	5.98	11.93	\$137.50
	1 MONTH	10.76	0.54	1.07	\$12.37

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
 ABC, CARD, CNA, QCNA

EDITORIAL

Mandatory classes that focus on broad current ecological concerns are more frequently praised as being gateways to a better understanding of where society is and what we can do about the present polycrisis.

Climate education

CONT'D FROM PAGE 6

of civil disobedience during these times of spiralling ecological and societal crises. However, the ones that latch on to the same old planet-wrecking brands, which are then announced with fanfare, must be enlightened and persuaded to change course. Curriculums must be overhauled and must reflect urgently on the decaying world order if students are to have any chance of truly flourishing. Schools from primary to university can lead the way to ecological stewardship.

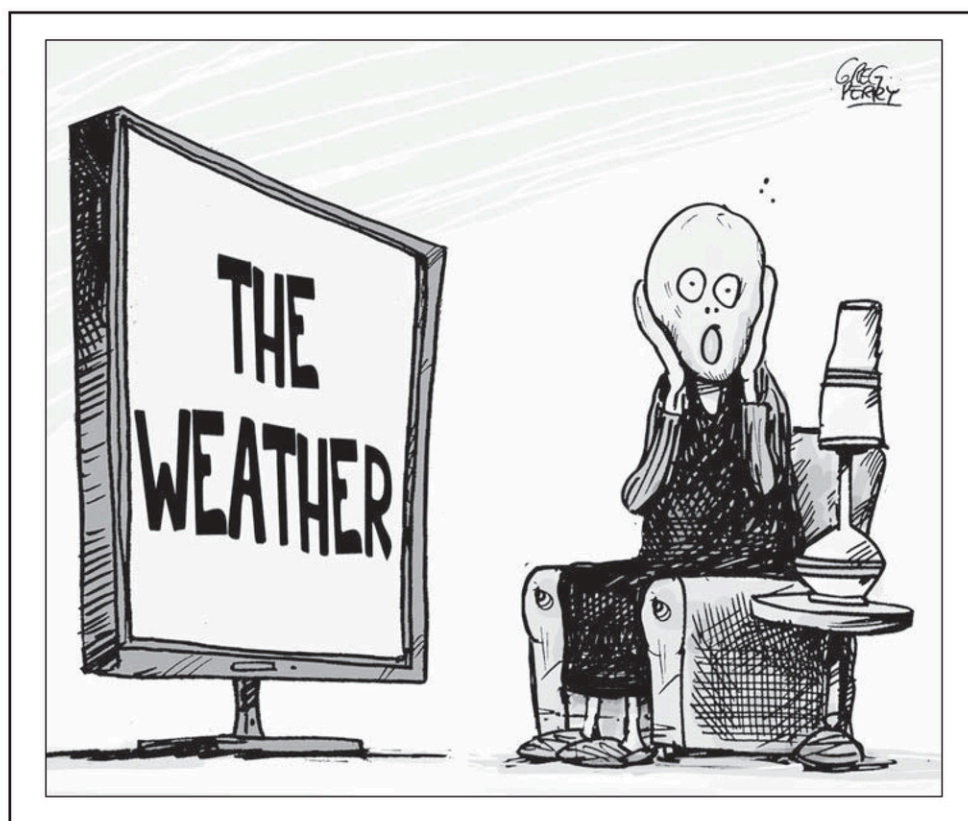
“Finding solutions to the problems brought on by climate change requires educating a new generation of global citizens well-versed in the

“the Great Unraveling,” into “the Great Turning.” [tinyurl.com/film-joanna-macy]

Many universities will say that it isn't their role to help students become activists. I firmly disagree. We live in uncharted and dangerous times. We all need to take a stand, and universities must change if they are to be relevant. As scientists have belatedly learned, it's not just the peer-reviewed science that moves people to accept or reject climate warming. Issues of climate/biodiversity justice, governance, eco-anxiety all need to be spoken of. It's true that a course entitled “Environmental Justice” is being taught this semester at Bishop's, but how many students will it reach out to? Maybe 25? Not good enough by far.

An example of Bishop's lack of foresight concerning the crisis of climate and Nature was its failure to either communicate about or commit to mobilizing student involvement in the UN Convention on Biological Diversity in Montreal last December. Indeed, did any delegation of professors from the university even attend the conference? There was one professor who gave a paper, but she hadn't even started teaching at Bishop's yet, as her appointment commenced in January this year. Let's be clear: that conference was the most important step in the protection of biodiversity taken in the last decade or more by the world's nations, with 18,000 delegates, yet neither senior staff nor professors indicated any intention to mark the event by hosting a university-wide symposium on what the UN wished to accomplish and involving cross-discipline students in the ensuing dialogue that is central to their future. To put it in the vernacular, they blew it!

It's an age-old question that citizens, educators and governments—as well as, more insidiously, corporations—have joined the chorus to ask what the goals are that educational groups such as universities should strive for. Groups used to embrace what was called a ‘liberal arts’ approach, whereby a university degree did not mean that you graduated with just a major course or narrow field of study, but rather that your diploma told the world that you were well versed in any number of topics; that you weren't a single-topic, laser-focused individual, but rather you had a wide spectrum of interests that would enable you to be a more creative and compassionate person who engaged empathically with the world. That was the general notion, but what has become of that



An example of Bishop's lack of foresight concerning the crisis of climate and Nature was its failure to either communicate about or commit to mobilizing student involvement in the UN Convention on Biological Diversity in Montreal last December.

concepts, issues, and challenges associated with such a complex topic” is how Bishop's University wishes to tell us that it has responded to this need by developing a new graduate-level Micro-Program in Climate Change. The university says: “The new program...will offer instruction from leading experts on the science of climate change, its impacts, and strategies for its mitigation.” [tinyurl.com/BU-climate-program]

Of course such a program is critically important if a vanguard of students are to forge a scientific awareness of our climate crisis, but why only offer a ‘micro’ program? That's not nearly good enough. There is a full-scale crisis unfolding, and universities need to step up by recognizing that their curriculums must bear witness to this undisputed fact. Universities such as Bishop's are failing miserably to educate their wider spectrum of students to what lies in wait for them if they don't have the educational skills, and, just as importantly, the passionate mindset to turn this accelerating crisis, which Joanna Macy has called

notion? If the intention of the liberal arts model is for a student to be a more well-rounded individual and hence a more engaged citizen, is it not also the role of the university and secondary education to inculcate an understanding of the most pressing issues of the day? And I'm not only speaking of science courses.

After two decades of engaging myself fully in this crisis, I can't help but maintain that universities

It's an age-old question that citizens, educators and governments—as well as, more insidiously, corporations—have joined the chorus to ask what the goals are that educational groups such as universities should strive for.

such as Bishop's are abandoning their students in favour of the siloed learning that has gained favour in the last 30 years. I was therefore dismayed to learn that a course named “Ecological Crisis and the Struggle for Environmental justice,” which was absurdly offered every two years, will not be taught this autumn; it was meant for a broad spectrum of students and was not focused on the science, but on philosophy and the arts. Such a class needs to be offered constantly, not cut from the curriculum!

Mandatory classes that focus on

broad current ecological concerns are more frequently praised as being gateways to a better understanding of where society is and what we can do about the present polycrisis. Funnelling students into specialty majors without a wider spectrum of ideas both cultural and academic is the antithesis of a liberal arts education. Waldorf schools, by contrast, offer their young students and their students' families a Nature-oriented programme for their long-term development and self-improvement. Is this where education must start? There has never been a lack of educational strategies: Rousseau, John Dewey and Plato all wrote passionately about education.

The world's fast-moving crises need to be the focal point for educational activism. Who would care whether your specialty would make you economically better off, if you hadn't thought about and acted upon the crises that would befall you in the near or far term? University needs to be an awaking process and not primarily a trade school in computer science—or music, for that matter.

It has come as a welcome—and, for some, mind-blowing—surprise to learn that France's premier engineering school, École Polytechnique, has decided to make sure that all its courses have ecological foundations: tinyurl.com/curriculum-changes

And now students are writing manifestos demanding change: manifeste.pour-un-reveil-ecologique.org/en

The Intergovernmental Panel on Climate Change declares: “There is a rapidly closing window of opportunity to secure a liveable and sustainable future for all.” If we are to continue to believe that our schools are one of the pathways to a liveable future, there is no time to dally.

To the rhythm of Dany Hay



COUNTRY CONNECTION

JESSIE PELLETIER

Since he was very young, he has been playing drums on everything around him: tables, cushions, cans, books—everything that was within his reach.

Keeping rhythm was in his blood, and it wasn't long before his parents concluded that buying him a drum set might be a good thing. The young boy would be able to channel all that energy into something productive. He was 15.

A native from Verdun, Dany Hay has been a Sherbrooke resident since he was a teenager. His parents owned a cottage at Lake Magog where they spent a lot of time. With each visit Hay said that he loved the Townships more and more.

They eventually moved here full-time. Today he's married with two grown-up children (boys) and would not consider living anywhere but here. The oldest boy plays drums while the youngest plays piano.

"When I was 18, I saw an ad in The Tribune. A band was looking for a drummer. I thought it was my chance.



COURTESY

One little white lie later I was part of the band," stressed Hay.

Indeed, he started playing with Adrien Plante and his band The Red Thunder. He had told M. Plante that

he had experience playing with a band in Montreal. The truth being it was his first time.

Much later he eventually married the lead singer in the band Nicole

Plante, so the band leader became his father-in-law. Hay told me that the little lie ended up coming out years

CONT'D ON PAGE 9



3355 College Street, Sherbrooke

819-822-1838



www.cjmq.fm



email: cjmqnews@yahoo.ca

THE BROADCAST VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS

CJMQ offers a 365 days-per-year, 24 hour programming life with a vast selection of DJs and shows as well as quality variety programming. This benefits our listeners who have a unique opportunity to enjoy a quality, relevant English-language broadcast.

Report News: 819-570-2094

Advertising: 819-570-2094



Dany Hay

CONT'D FROM PAGE 8

later. Now it's just a funny anecdote about his debut.

After his graduation, Hay decided to have his own band. He named it CSSDJ the first letter of everyone's name. They got a gig playing at The Tuque Rouge every weekend for two years.

His next band was a group called Minuit. Four musicians who played together for 20 years. "We played mainly weddings, special events and we rarely performed in bars except for the odd contract. We worked every weekend," he said.

He reminisced about this period of his life. "That was the time I raised my family, and it was not always easy when they were young. It was also difficult on my wife. Kids get up early in the morning, they want to have breakfast and they are ready for activities, but you went to bed at 4 a.m." explained Hay.

There are no doubts he would do it all over again. When you are inhabited by music it gives you more endurance. He has fond memories from that time.

Two years then followed when he played with the band Must. They were a group who

played the bar circuit. Hay truly enjoyed all the experiences and chances he had as a musician and he is grateful for his talent.

"It was during that time that Hay met Daniel St-laurent. They worked as a duo for a couple of years and then they hired Guy Breton on the bass who, according to Hay, is a sharp and master musician.

"With Guy we have been together at least 10 years, and we have two versions of the band: a trio and if needed we also have a brass section that joins us. We can cover any kind or size event," explained Hay.

The singer/drummer also plays guitar and bass, but he never invested his energy in perfecting his play. According to him drums are his true passion. He also sings lead with St-Laurent, and he is persuaded that the fact that they play anything from country to disco and rock is the strength of the band along with their very tight harmonies.

"We invest a lot of effort on our harmonies which differentiates us from other bands. Our synergy is great, so it makes it very easy to work

together," stated Hay.

Being a star drummer and having a big career has never been a child's dream for Hay. It has always been a hobby. He listens to music all the time. His musical heroes include Led Zeppelin, Stevie Wonder,

Gino Vanelli, Journey, Zach Brown Band just to name a few. He loves rock, blues as well as R&B.

"I had a chance once to go on the road and tour year-round, but I decided that my place was with my family. I am perfectly happy with the weekend gigs. My passion for music is stronger than ever," he concluded.

We can see him perform as part of Hakim's back-up band on Oct. 21, 2023 at Army & Navy (The Hut) in Lennoxville. You can buy your tickets at The Hut or by calling Brad Crawford at 819-212-4761.

Also happening at The Hut this weekend:

Horseshoe Tournament held by Sports Committee Saturday, Sept. 16 at noon. \$10 per player. BBQ Hamburgers and Corn Roast \$5 per person.

Jam Session on Sunday, Sept. 17 at 2 p.m. Open mike. Come and have fun.

Concert tickets to give away

Hakim and his band
Saturday, October 21, 8 p.m., at the
A.N.A.F. Unlt #318 (The Hut)

Robert Lafond, owner of Provigo in Lennoxville, has bought a whole table (which seats 8) for Hakim's show. As his way of thanking his customers, he will generously give the tickets to the winner of a draw.

All you must do to enter the contest is clip the coupon below, fill it out and place it in the designated box at Provigo.

The winner of the tickets will be drawn on October 19, 2023.

Hakim will sing songs from the legends of the 60s, 70s and 80s such as Elvis, The Beatles, CCR, Roy Orbison, Eric Clapton and many more. Hakim is nothing short of being the discovery of the summer. He sure is a star in the making. Ticket reservation 819-212-4761.

Provigo Lennoxville (Robert Lafond)
concert ticket give-away

Name: _____

Phone # _____

Your week on TV

WEEKDAY MORNING																								
	Bell	Star	6 AM	6:30	7 AM	7:30	8 AM	8:30	9 AM	9:30	10 AM	10:30	11 AM	11:30										
WCAX	3	-	Channel 3 News Morning		CBS Mornings				Sherri		Let's Make a Deal		The Price Is Right											
WPTZ	5	-	NBC5 News Today		Today				Live with Kelly and Mark		Today 3rd Hour		Today With Hoda & Jenna											
CBMT	6	206 301	Daybreak		Various		DinoRanch/ (45)...	Various	Rivets/ (45) Pad..	Various	Various	Various	True/ True: Wil..	Various	Th Endlings									
CHLT	7	107 718	Québec		Salut bonjour						Tricheur/ Triche..		Mario Dumont											
WMTW	8	-	MAINE'S TOTAL		Good Morning America				Live with Kelly and Mark		Tamron Hall		The View											
CKSH	9	108	F	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	On va se le dire	Ricardo		5 chefs (N)										
			M	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	(55) L'agent/ Nat..	Souvenirs	Planète enfant	La cuisine (N)		5 chefs (N)									
			T	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	(55) Dans/ Natio..	On va se le dire	La cuisine (N)		5 chefs (N)										
			W	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	On va se le dire	La cuisine (N)		5 chefs (N)										
			Th	Variées	Pyjam. (N)/ (45)...	Garfield/ (15) Ga..	Agent/ (45) Aven..	L'île Kilucru	Mehdi et Val	Le national (N)	On va se le dire	Ricardo		5 chefs (N)										
CKMI	11	-	Global News Morning						The Morning Show		Property Brothers		Island of Bryan											
CFCF	12	205 312	CTV Your Morning		Morning		Morning	Morning	Live with Kelly and Mark		The Good Stuff With Mary Berg		The View											
WVNY	22	-	ABC22 News this Morning at 6		Good Morning America				Barrymore		Barrymore	Paid Prog.	EyeBags?/ Paid..	The View										
WUTV	30	-	Various		The National Desk		The National Desk		Mathis Court		Mathis Court		The 700 Club											
CFKS	31	106 726	NoovoInfo/ Les..		NoovoInfo/ Les..	NoovoInfo/ Spo..	Sports 30	Souper parfait	Occupation/ Ça..	Les passages de l'espoir		Variées												
WUHF	-	363	Good Day Rochester		Good Day Rochester		Good Day Rochester		Judge Mathis		Sherri		Karamo											
WETK	-	-	Classic-Stretch		BBC News		Various		Alma'sWay/ Al..	Wild Kratts	Curious/Curious	Daniel Tiger	Rosie/ Rosie	Sesame Street	Work It	Donkey Hodie	Pinkalicious							
WCFE	-	-	F	Nature Cat	Xavier Riddle	Arthur	Odd Squad	Molly of Denali	Alma's Way	Wild Kratts	Curious	Daniel Tiger	Rosie's Rules	Sesame Street	Work It									
			M	Nature Cat	Xavier Riddle	Arthur	Odd Squad	Molly of Denali	Alma's Way	Wild Kratts	Curious	Daniel Tiger	Rosie's Rules	Sesame St. (N)	Work It									
			T	Nature Cat	Xavier Riddle	Arthur	Odd Squad	Molly of Denali	Alma's Way (N)	Wild Kratts	Curious	Daniel Tiger	Rosie's Rules	Sesame Street	Work It									
			W	Nature Cat	Xavier Riddle	Arthur	Odd Squad	Molly of Denali	Alma's Way (N)	Wild Kratts	Curious	Daniel Tiger	Rosie's Rules	Sesame Street	Work It									
			Th	Nature Cat	Xavier Riddle	Arthur	Odd Squad	Molly of Denali	Alma's Way (N)	Wild Kratts	Curious	Daniel Tiger	Rosie's Rules	Sesame Street	Work It									
A&E	615	520	David Jeremiah		Joni: Tabl	Parking Wars	Parking Wars	Parking Wars	Parking Wars	Parking/ Night..	Parking Wars	Various	Tu Customer	Various	Tu Customer									
CNN	500	500	CNN This Morning		CNN This Morning		CNN This Morning		CNN News Central		CNN News Central		CNN News Central											
DISC	520	505	F	Mayday	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS						
			M	Mayday	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS						
			T	Mayday	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS						
			W	Mayday	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS						
			Th	Mayday	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS						
DRAMA	620	523	Fear Thy Neighbor		Rookie Blue		Flashpoint		Fear Thy Neighbor		Rookie Blue		Flashpoint											
HIST	522	506	F	Big Timber	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Salvage Kings	Big Timber	Rust Valley Restorers	Rust Valley Restorers	Border	Border										
			M	Big Timber	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Salvage Kings	Big Timber	Rust Valley Restorers	Rust Valley Restorers	Border	Border										
			T	Big Timber	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Salvage Kings	Big Timber	Rust Valley Restorers	Rust Valley Restorers	Border	Border										
			W	Big Timber	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Salvage Kings	Big Timber	Rust Valley Restorers	Rust Valley Restorers	Border	Border										
			Th	Big Timber	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Lords of the Ocean	Salvage Kings	Big Timber	Rust Valley Restorers	Rust Valley Restorers	Border	Border										
PARMT	628	584	Bar Rescue		Bar Rescue		Bar Rescue		Bar Rescue		Bar Rescue		Bar Rescue											
RDI	126	730	(5:00) D'abord l'info						Le national		L'info maintenant		Isabelle Richer											
SHOW	616	521	F	Schitt's Creek	Schitt's Creek	* "Girl in the Shed: The Kidnapping of Abby Hernandez" (22)		* "Bury the Past" (21)		* "Murder on Maple Drive" (21)														
			M	Andromeda	Andromeda	Andromeda		Andromeda		Andromeda		Andromeda		Andromeda										
			T	Rookie Blue	Rookie Blue	Rookie Blue		Rookie Blue		Rookie Blue		Rookie Blue		Rookie Blue										
			W	Lost Girl	Lost Girl	Lost Girl		Lost Girl		Lost Girl		Lost Girl		Lost Girl										
			Th	Private Eyes	Private Eyes	Private Eyes		Private Eyes		Private Eyes		Private Eyes		Private Eyes										
SLICE	601	562	ET Canada		Say Yes-Dress		Love It or List It		Various		Various		King		King		Various							
TLC	521	560	F Jennifer / 90 Day Fiancé		Various		M Obsession		M Obsession		M Obsession		Various		Various		Various							
TSN	400	400	(5:30) Sports		SportsCentre		SportsCentre		SportsCentre		SportsCentre		First Take											
YOUTH	551	542	Cloudy, Meat		Numb Chucks		Chuck's		SpongeBob		SpongeBob		Loud House		F Barbie/Cloudy		Numb Chucks		Chuck's		Super Wish		F Pokémon/Best/ Pokémon/ Spo..	

Your week on TV

WEEKDAY AFTERNOON

	Bell	Star	12 PM	12:30	1 PM	1:30	2 PM	2:30	3 PM	3:30	4 PM	4:30	5 PM	5:30
WCAX	3	-	Channel 3 (15) F..	The Young and the Restless	Bold/Beautiful	The Talk	CRIME	InvestigateTV+	Channel 3 News at Four	Channel 3 News	Channel 3 News at 5:30p	Channel 3 News	Channel 3 News	Channel 3 News
WPTZ	5	-	NBC5 News	Jeopardy	NBC News Daily	The Jennifer Hudson Show	The Kelly Clarkson Show	NBC5 News at 4	NBC5 News	NBC5 News	NBC5 News	NBC5 News	NBC5 News	NBC5 News
CBMT	6	206	301	CBC News Network	Grand Designs	Feud	Son of a Critch	Republic of Doyle	Call the Midwife	F Ult. Veg/Jamie Cooks Italy	F Ult. Veg/Jamie Cooks Italy	F Ult. Veg/Jamie Cooks Italy	F Ult. Veg/Jamie Cooks Italy	F Ult. Veg/Jamie Cooks Italy
CHLT	7	107	718	(12:00) TVA nouvelles	Cinéma	V L Me (45) Tom	Variées	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles	TVA nouvelles	TVA nouvelles	TVA nouvelles	TVA nouvelles
WMTW	8	-	-	MAINE'S TOTAL	GMA3: What You Need to Know	General Hospital	The Jennifer Hudson Show	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL	MAINE'S TOTAL
CKSH	9	108	-	F	TJ (N)	Silence	La semaine verte	Les enquêtes de Murdoch	Savourer (N) (DS)	Premier (N) (P)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)
				M	TJ (N)	Silence	Découverte	Les contes d'Avonlea	On va se le dire (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)
				T	TJ (N)	Silence	Joséphine Baker	Les enquêtes de Murdoch	On va se le dire (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)
				W	TJ (N)	Silence	Savourer	Les contes d'Avonlea	On va se le dire (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)
Th	TJ (N)	Silence	L'épicerie La facture	Les contes d'Avonlea	On va se le dire (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)	Silence (N)		
CKMI	11	-	-	Global	ET Canada	F Karamo / Masters of Flip	The Talk	Barrymore	Barrymore	Carnival Eats	The Young and the Restless	Global	Global	
CFCF	12	205	312	CTV News Montreal	How I Met	Bold/Beautiful	The Social	Bob Heart	Young Sheldon	Big Bang	Big Bang	CTV News Montreal at 5	CTV News Montreal at 5	
WVNY	22	-	-	Hot Bench	Hot Bench	GMA3: What You Need to Know	General Hospital	The People's Court	Judge Judy	Judge Judy	Judge Judy	Judge Judy	Judge Judy	
WUTV	30	-	-	The Steve Wilkos Show	Mauri	Judge Mathis	The People's Court	The People's Court	Family Feud	Family Feud	Family Feud	Family Feud	Family Feud	
CFKS	31	106	726	Les recrues de la 15e	NCIS	Cinéma	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Noovo Info 17	Noovo Info 17	Noovo Info 17	
WUHF	-	363	-	The Steve Wilkos Show	Mauri	Various	Divorce Court	Hot Bench	Hot Bench	Judge Judy	Judge Judy	The People's Court	The People's Court	
WETK	-	-	-	Elinor	NatureCat/ Nat..	Elementary	Xavier Riddle	Odd Squad	Various	Tu This Land Is	Various	America	America	
WCFE	-	-	-	F	Let's Learn	Soundscapes	Soundscapes	Meadowmount	America Outdoors	NOVA	Evolution Earth	Evolution Earth	Evolution Earth	
				M	Let's Learn	Earth Emergency	Ozone Hole	Antiques Roadshow	This Old House	Old House	New York Now	Mountain Lake		
				T	Let's Learn	America Outdoors	Evolution Earth	Latino Americans	Latino Americans	Latino Americans	Latino Americans	Latino Americans		
				W	Let's Learn	Roadtrip	Roadtrip	Find Your Roots	Singing Our Way to Freedom	Celebrity Antiques Road Trip	Celebrity Antiques Road Trip			
Th	Let's Learn	The Great 14th: Tenzin Gyatso,	the 14th	Justice	Death in Paradise	Midsomer Murders	Agatha Christie's Poirot	Agatha Christie's Poirot						
A&E	615	520	-	Various	Customer/ Cou..	Various	Customer/ Cou..	Various	Neighbor/ Cour..	First48/ Neighb..	Tu Neighbor.	First48/ Neighb..	Tu Neighbor.	
CNN	500	500	-	Inside Politics With Dana Bash	CNN News Central	CNN News Central	CNN News Central	CNN News Central	The Lead With Jake Tapper	Jake Tapper/Th	Situation Room	Jake Tapper/Th	Situation Room	
DISC	520	505	-	F	CSI: NY	NUMB3RS	NUMB3RS	CSI: NY	CSI: NY	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	
				M	CSI: NY	NUMB3RS	NUMB3RS	CSI: NY	CSI: NY	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	
				T	CSI: NY	NUMB3RS	NUMB3RS	CSI: NY	CSI: NY	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	
				W	CSI: NY	NUMB3RS	NUMB3RS	CSI: NY	CSI: NY	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	
Th	CSI	NUMB3RS	NUMB3RS	CSI: NY	CSI	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell	Highway Thru Hell					
DRAMA	620	523	-	Fear Thy Neighbor	Rookie Blue	Flashpoint	Various	Various	Various	Various	Various	Various		
HIST	522	506	-	F	NCIS: Los Angeles	S.W.A.T.	Ancient Aliens	The UnXplained	The UnXplained	NCIS: Los Angeles	NCIS: Los Angeles	NCIS: Los Angeles	NCIS: Los Angeles	
				M	NCIS: Los Angeles	S.W.A.T.	History's Greatest Mysteries	History's Greatest Mysteries	History's Greatest Mysteries	History's Greatest Mysteries	History's Greatest Mysteries			
				T	NCIS: Los Angeles	S.W.A.T.	Pawn Stars	Pawn Stars Do America	Pawn Stars	Pawn Stars	Pawn Stars			
				W	NCIS: Los Angeles	S.W.A.T.	Engineering-World	Engineering-World	The Food That Built America	NCIS: Los Angeles	NCIS: Los Angeles			
Th	NCIS: Los Angeles	S.W.A.T.	Forged in Fire	Mountain Men	Beyond Skinwalker Ranch	NCIS: Los Angeles	NCIS: Los Angeles							
PARMT	628	584	-	Bar Rescue	Bar Rescue	Bar Rescue	Bar Rescue	Bar Rescue	Various	LipSync/ Auctio..	Various	LipSync/ Auctio..		
RDI	126	730	-	TJ	V La parole/Mordus de politique	V L'info	L'info maintenant	(55) Zone info	(55) En direct avec Patrice Roy	(55) En direct avec Patrice Roy	(55) En direct avec Patrice Roy	(55) En direct avec Patrice Roy		
SHOW	616	521	-	F	Movie	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	
				M	Andromeda	FBI	FBI	FBI	FBI	FBI	FBI	FBI		
				T	Rookie Blue	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS	NCIS		
				W	Lost Girl	CSI: Vegas	CSI: Vegas	CSI: Vegas	CSI: Vegas	CSI: Vegas	CSI: Vegas			
Th	Private Eyes	FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted							
SLICE	601	562	-	Various	Various	Buying and Selling	Buying and Selling	King	King	Mom	Mom	Various	Various	
TLC	521	560	-	Various	Various	Various	Various	Various	Various	Various	Various	Various	Various	
TSN	400	400	-	The Pat McAfee Show	Various	Various	NBA Today / M Monday Blitz	NFL Live	Around/ NFL C..	Pardon	Pardon	Pardon		
YOUTH	551	542	-	Pokémon/ Spo..	Pokémon/ Lou..	Various	F Tu W Barbie	Jurassic/ Spon..	Transform/ Spo..	Loud House	Loud House	SpongeBob	SpongeBob	

FRIDAY EVENING

SEPTEMBER 15, 2023

	Bell	Star	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	-	Channel 3 News at Six (N)	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight (N)	Secret Celebrity Renovation "Niecy Nash" (N)	Fire Country "My Kinda Leader"	Blue Bloods "On the Arm"	Channel 3 News (N)	(35) Late Show-Colbert "Bret Baier; Susie Esmann"	(35) Late Show-Colbert "Bret Baier; Susie Esmann"	(35) Late Show-Colbert "Bret Baier; Susie Esmann"	(35) Late Show-Colbert "Bret Baier; Susie Esmann"	(35) Late Show-Colbert "Bret Baier; Susie Esmann"
WPTZ	5	-	-	NBC5 News at 6 (N)	NBC Nightly News (N)	Jeopardy! (N)	America's Got Talent "Qualifiers 4"	Dateline NBC (N)	NBC5 News at 11 (N)	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	
CBMT	6	206	301	CBC Montreal News (N)	Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	Coronation Street (N)	Marketplace	Stuff the British Stole	CBC Docs POV "Catwalk"	The National (N)	CBC Montreal News (N)	CBC Arts: Exhibitionists	Coronation Street	
CHLT	7	107	718	TVA nouvelles (N)	Le tricheur (N)	Ca finit bien la semaine (DS)	La rentrée TVA 2023	LOL :-)	TVA nouvelles (N)	(35) Classé secret "Préjudice extrême" (N)	(35) "Braquage" ("15) Jeffrey Dean Morgan.	(35) "Braquage" ("15) Jeffrey Dean Morgan.	(35) "Braquage" ("15) Jeffrey Dean Morgan.	(35) "Braquage" ("15) Jeffrey Dean Morgan.	
WMTW	8	-	-	MAINE'S TOTAL (N)	ABC World News (N)	Wheel of Fortune (N)	Jeopardy! (N)	Soul of a Nation Special (N)	20/20	MAINE'S TOTAL (N)	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	
CKSH	9	108	-	Le téléjournal Estrie (N)	Zone économie (N)	Au suivant (N) (DS)	Galas ComediHa! 2023 (N) (P)	Prière de ne pas envoyer de fleurs "Mehdi Bousaidan"	Le téléjournal (N)	Sports (N)/(05) TJ/Estrie	(35) "Le vendeur" ("11) Gilbert Sciotte.	(35) "Le vendeur" ("11) Gilbert Sciotte.	(35) "Le vendeur" ("11) Gilbert Sciotte.	(35) "Le vendeur" ("11) Gilbert Sciotte.	
CKMI	11	-	-	Global National (N)	Global News at 6:30 (N)	ET Canada (N)	Entertainment Tonight (N)	*** "Pitch Perfect 3" ("17) Hailee Steinfeld, Rebel Wilson,	Crime Beat	Global News at 11 (N)	(05) Late Show-Colbert	(05) Late Show-Colbert	(05) Late Show-Colbert	(05) Late Show-Colbert	
CFCF	12	205	312	CTV News Montreal (N) (Live)	etalk (N)	The Big Bang Theory	Shark Tank	The Traitors "Cabins in the Woods" (N)	(15) The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	CTV National News (N)	CTV News Montreal (N)	(05) The Big Bang Theory	(05) The Big Bang Theory	
WVNY	22	-	-	ABC22 News at 6 (N)	ABC World News (N)	ABC22 News at 7 (N)	Inside Edition (N)	Soul of a Nation Special (N)	20/20	ABC22 News at 11 (N)	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	(35) Jimmy Kimmel Live! "Kumail Nanjani; P!nk"	
WUTV	30	-	-	The Big Bang Theory	Judge Judy	Judge Judy	Family Feud	WWE Friday Night SmackDown (N) (Live)	The National Desk	The National Desk	Seinfeld	Two and a Half Men	Two and a Half Men		
CFKS	31	106	726	Souper parfait	Je viens vers la rentrée	Les justiciers "Pour l'amour de Ginger" (N) (DS)	NCIS: Los Angeles "Game of Drones" (N) (DS)	Noovo Info 22	*** "L'exode: dieux et rois" ("14) Joel Edgerton, John Turturro, Christian Bale.	(14) Joel Edgerton, John Turturro, Christian Bale.	(14) Joel Edgerton, John Turturro, Christian Bale.	(14) Joel Edgerton, John Turturro, Christian Bale.	(14) Joel Edgerton, John Turturro, Christian Bale.		
WUHF	-	363	-	Modern Family	Young Sheldon	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	WWE Friday Night SmackDown (N) (Live)	13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live)	CRIME - Vargas (N)	The Simpsons	Joint Relief Secrets	Joint Relief Secrets		
WETK	-	-	-	PBS NewsHour (N)	BBC News The Context	Vermont This Week (N)	Washington Wk (N)	Firing-Hoover (N)	American Masters "Jerry Brown: The Disrupter" (N)	Amanpour and Company (N)	BBC News	BBC News	BBC News		
WCFE	-	-	-	BBC News America	BBC News The Context	PBS NewsHour (N)	Mountain Lake Journal	New York Now	American Masters "Jerry Brown: The Disrupter" (N)	BBC News	Amanpour and Company (N)	Amanpour and Company (N)	Amanpour and Company (N)		
A&E	615	520	-	The First 48 "Murder Rap"	The First 48 "For a Quick Buck; Bloody Sunday"	The First 48: Room Full of Lies "Kiss of Death" (N)	Witness-Murder "Accidental Confession" (N)	Witness to Murder: Digital Evidence "Off the Grid" (N)	(05) The First 48 "Last Shift"	(05) The First 48	(05) The First 48	(05) The First 48	(05) The First 48		
CNN	500	500	-	Situation Room (N) (Live)	E. B. OutFront (N) (Live)	Cooper 360 (N) (Live)	The Source With (N) (Live)	CNN Primetime (N) (Live)	CNN Tonight (N) (Live)	Cooper 360	Cooper 360	Cooper 360	Cooper 360		
DISC	520	505	-	Highway Thru Hell "No Way Out"	Mayday "Invisible Killer"	Mayday "Gimli Glider"	Street Outlaws: Mega Cash Days "Crowning the Champ"	NUMB3RS "Soft Target"	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS	NUMB3RS		
DRAMA	620	523	-	Chicago P.D. "Mercy"	Chicago P.D. "43rd and Normal"	Chicago P.D. "The Devil You Know"	Chicago P.D. "I Was Here"	Chicago P.D. "Informant"	Chicago P.D. "No Regrets"	Chicago P.D.	Chicago P.D.	Chicago P.D.	Chicago P.D.		
HIST	522	506	-	S.W.A.T. "Fences"	The UnXplained "Mysterious Monsters"	Ancient Aliens "The Top Ten Mysterious Devices"	Ancient Aliens "The Top Ten Alien Craft" (N)	The UnXplained "Sacred Rituals" (N)	The Secret of Skinwalker Ranch "Who's Your Data"	Ancient Aliens	Ancient Aliens	Ancient Aliens	Ancient Aliens		
PARMT	628	584	-	Ink Master "Sink or Swim"	Ink Master "Tut for Tat"	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler. (P)	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.	*** "Just Go With It" ("11) Jennifer Aniston, Nicole Kidman, Adam Sandler.			
RDI	126	730	-	(55) Zone économie (N)	24/60 (N)	Les grands reportages (N)	Le téléjournal (N)	Le téléjournal (N)	Le national (N)	Le national (N)	24/60	24/60	24/60		
SHOW	616	521	-	NCIS "Keep Your Friends Close"	NCIS "Keep Your Enemies Closer"	NCIS "Handle With Care"	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.	*** "Wonder Woman" ("17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot. Wonder Woman discovers her full powers and true destiny.		
SLICE	601	562	-	The King of Queens	The King of Queens	Southern Charm	The Real Housewives of Jersey "Forgive-Me-Nots" (N)	Mom	Mom	Mom	Mom	The Real Housewives of Jersey "Forgive-Me-Nots"	The King of Queens		
TLC	521	560	-	90 Day Fiance "Pillow Talk: Modern Romance"	90 Day Fiance "Pillow Talk: Dirty Dancing"	90 Day Fiance: Before the 90 Days "More to Love: Every Time We Say Goodbye" (N)	90 Day Fiance: Before the 90 Days "More to Love: Every Time We Say Goodbye" (N)	90 Day Fiance "Call"	90 Day Fiance	90 Day Fiance	90 Day Fiance	90 Day Fiance	90 Day Fiance		
TSN	400	400	-	SportsCentre (N) (Live)	2023 Rugby World Cup New Zealand vs. Namibia (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)	CFL Football Edmonton Elks at Saskatchewan Roughriders From Mosaic Stadium in Regina, Saskatchewan. (N) (Live)			
YOUTH	551	542	-	SpongeBob	Popularity	*** "The Karate Kid" ("10) Jackie Chan, Taraji P. Henson, Jaden Christopher Syre Smith.	Pick a Puppy	Pick a Puppy	Driving Me	Made Up	Danger Force	Danger Force	Danger Force		

Your week on TV

SATURDAY DAYTIME														SEPTEMBER 16, 2023				
Bell	Star	8 AM	8:30	9 AM	9:30	10 AM	10:30	11 AM	11:30	12 PM	12:30	1 PM	1:30	2 PM	2:30	3 PM	3:30	
WCAX	3	-	-	CBS Saturday Morning (N)			Lucky Dog (N)	Innovation Nation	Mission	Hope in the Wild	Transform	H2O X5	SailGP 2023 Los Angeles Sail Grand Prix (N)	One Shot Away (N)	Drive (N)	College Football (N)	College Football (N)	
WPTZ	5	-	-	(7:00) Today (N)	Ocean Mysteries	Teen Kids News (N)	The Voyager	Earth Odyssey	Wild Child	Play It	One Team Sports	Earth Odyssey	Premier League Soccer Newcastle United vs. Brentford (N) (Live)		Prem Goal Zone (N)	Track Prefontaine Classic, Day 1 (N) (Live)		
CBMT	6	206	301	Hello Aunty B's / Big Blue	Rivets / Paddington (15)	Dino Ranch / Bravest	Mighty / PAW Patrol	Super (N) / Rivets	(:35) True	Molly / Addison	Dot / Ollie / Ukulele U	Our Montreal	Absolutely "The Lobster Whisperer" (N)	Rowing FISA World Championships (N)				
CHLT	7	107	718	(6:30) Salut bonjour week-end (N)				Trois fois par	Les rénos d'Hugo	L'académie (N) (DS)	Nouvelles (N)	Zoothérapie	Infopublicité	En tout cas	*** "La saison miracle" (18) William Hurt, Erin Moriarty, Helen Hunt.			
WMTW	8	-	-	Good Morning America (N)	Good Morning America (N)	Wildlife Nation	oh baby!	Hearts of Heroes	Vets-Pets	College Football Florida State at Boston College From Chestnut Hill, Mass. (N) (Live)	College Football Florida State at Boston College From Alumni Stadium in Chestnut Hill, Mass. (N) (Live)				Football Studio (N)	College Football (N)		
CKSH	9	108	-	(:05) L'agent Boule	Monde (N)	Les Croods (N)	Les derniers	Premier trio	Curium (N)	La cuisine (N)	5 chefs dans	TJ (N)	La facture	Tout le monde y gagne	Dre Grey, anatomie "Erreur de débutant" (N)	Les enquêtes de Vera "Des vérités cachées"		
CKMI	11	-	-	Fish'n Canada	Instill the Catch	Paid Prog.	Fishful (N)	Big Food Bucket List	Fire Masters	Backyard Builds	Save My Reno	Entertainment Tonight (N)	* "Follow Me to Daisy Hills" (20) Marshall Williams, Jade Michael, Cindy Busby.			Property Brothers		
CFCF	12	205	312	CTV Your Morning Weekend (N)	Paid Prog.	Jade Fever	Paid Prog.	Kitchen	Written Canada	Moneytalk (N)	How It's Made	Mary Ma. (N)	*** "Life of the Party" (18) Gillian Jacobs, Maya Rudolph, Melissa McCarthy.			Corner Gas		
WVNY	22	-	-	Good Morning America (N)	Good Morning America (N)	Paid Prog.	Paid Prog.	Paid Prog.	Paid Prog.	College Football Florida State at Boston College From Alumni Stadium in Chestnut Hill, Mass. (N) (Live)	College Football Florida State at Boston College From Alumni Stadium in Chestnut Hill, Mass. (N) (Live)				Football Studio (N)	College Football (N)		
WUTV	30	-	-	Paid Prog.	Paid Prog.	Paid Prog.	Paid Prog.	Big Noon Kickoff (N) (Live)		College Football Penn State at Illinois From Memorial Stadium in Champaign, Ill. (N) (Live)	College Football Penn State at Illinois From Memorial Stadium in Champaign, Ill. (N) (Live)					BMW (N)		
CFKS	31	106	726	Vendre ou rénover au Québec	Je viens vers toi	RPM "Coups de coeur, coups de masse"	RPM plus "La batterie électrique"			Infopublicité	Infopublicité	Occupation Double Andalousie "En route vers OD"	*** "Les vacances de M. Bean" (07) Rowan Atkinson.					
WUHF	-	363	-	Xploration Space	Awesome Planet	Pets	Xploration DIY Sci	Big Noon Kickoff (N) (Live)		College Football Penn State at Illinois From Memorial Stadium in Champaign, Ill. (N) (Live)	College Football Penn State at Illinois From Memorial Stadium in Champaign, Ill. (N) (Live)					BMW (N)		
WETK	-	-	-	Life in Bloom	American	Outdoor Journal	MotorWeek (N)	Roadfood	Garden Smart	My Greek Table	People of the North	Test Kitchen	Cook's Country	American Woodshop	This Old House	Ask This Old House	Antiques Roadshow "Vintage Orlando Hour 2"	Suze Orman's
WCFE	-	-	-	Wild Kratts	Curious George	Work It Out Wombats!	Daniel Tiger	Weekends	Greener World	This Old House	Ask This Old House	Milk Street	Sara's	Dooky Chase	Mexican Table	Cook's Country	Test Kitchen	Lidia's Kitchen
A&E	615	520	-	Zombie House Flipping "Orlando: Sweetbriar"	Zombie House Flipping "Florene"	Zombie House Flipping "The Waterlogged Cabin"	Best in Chow (N)	Best in Chow (N)	Best in Chow	Best in Chow	Kings of BBQ "Are You Not Entertained?" (N)	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	
CNN	500	500	-	CNN This Morning (N)	Smerconish (N) (Live)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	
DISC	520	505	-	Mayday "Murder in the Skies"	Mayday "River Runway"	Mayday "Deadly Solution"	Mayday "Afghan Nightmare"	Mayday "Killer Attitude"	Mayday "Deadly Myth"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Mayday "Turning Point"	Criminal Minds "Unfinished Business"	
DRAMA	620	523	-	Forensic Factor "The Cover Up"	Chicago P.D. "Center Mass"	Chicago P.D. "Burden of Truth"	Chicago P.D. "Intimate Violence"	Chicago P.D. "Before the Fall"	Chicago P.D. "Lines"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Silence of the Night"	
HIST	522	506	-	Lost Car Rescue "Fishing Expedition"	American Pickers "The Sport Of Picking"	The Fast History Of	The Fast History Of	Built America "Flight of the Buffalo Wing"	Pawn Stars "Heere's Corey"	Pawn Stars "Best of: Touchdown Pawn"	American Pickers "The Sport Of Picking"	The Fast History Of	The Fast History Of	The Fast History Of	The Fast History Of	The Fast History Of		
PARMT	628	584	-	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	
TDI	126	730	-	(6:00) D'abord l'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)	L'info (N)		
SHOW	616	521	-	* "Ann Rule's A House on Fire" (21) Shaun Benson, Connor Peterson, Stephanie March.	*** "Superman Returns" (06) Kate Bosworth, James Marsden, Brandon Routh. The Man of Steel (Brandon Routh) faces Lex Luthor.	*** "Catwoman" (04) Benjamin Bratt, Sharon Stone, Halle Berry.	*** "Wonder Woman" (17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot.											
SLICE	601	562	-	The King of Queens	The King of Queens	Mom	Mom	*** "Ghostbusters" (16) Kristen Wiig, Leslie Jones, Melissa McCarthy.	*** "Blue Crush" (02) Matthew Davis, Michelle Rodriguez, Kate Bosworth.									
TLC	521	560	-	Extreme Couponing All-Stars	Gypsy Wedding "Virgin Gypsy Brides"	Gypsy Wedding "Wed at First Sight"	My Big Fat American Gypsy Wedding	Extreme Cougar Wives	Extreme Cougar Wives	Extreme Cougar Wives	Extreme Co "I'm Here to Inspire, Not Expire!"	My Big Fat Fabulous Life "Babs"						
TSN	400	400	-	Formula 1 Pre Singapore Grand Prix (N) (Live)	(:55) Formula 1 Racing Singapore Grand Prix, Qualifying (N) (Live)	SportsCentre	SportsCentre	2023 U.S. Open Tennis Women's Doubles Championship	CFL Pre. (N)									
YOUTH	551	542	-	SpongeBob	SpongeBob	SpongeBob	SpongeBob	Kamp Koral	Croods (N)	Dragons	Big Nate	*** "Stuart Little 2" (02) Geena Davis.	Patrick Star	SpongeBob	SpongeBob	SpongeBob		

SATURDAY EVENING														SEPTEMBER 16, 2023				
Bell	Star	4 PM	4:30	5 PM	5:30	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	-	(3:30) College Football South Carolina at Georgia From Sanford Stadium in Athens, Ga. (N) (Live)	Channel 3 News (N)	Investigate TV (N) (SP)	NCIS "Love Lost"	48 Hours (N) (SP)	48 Hours (N)	Channel 3 News (N)	Patriots All Access							
WPTZ	5	-	-	(3:00) Track Prefontaine Classic, Day 1 (N) (Live)	Horse Race Breeders' Cup Challenge Series	NBC5 News (N)	NBC News (N)	Big Ten (N)	College Football Syracuse at Purdue From Ross-Ade Stadium in West Lafayette, Ind. (N) (Live)	NBC5 News (N)	Saturday Night Live Ana de Armas; Karol G							
CBMT	6	206	301	Track and Field Diamond League: Eugene (N)	News (N)	Land and Sea	The Nature of Things "War for the Woods"	Short Film Face Off (N)	* "Disappearance at Clifton Hill" (19) Hannah Gross, Marie-Josée Croze, Tuppence Middleton.	* "American Woman" (18) Aaron Paul, Sienna Miller.								
CHLT	7	107	718	*** "Kidnappe" (17) Sage Correa, Chris McGinn, Halle Berry.	Nouvelles (N)	*** "Monde Jurassique: le royaume déchu" (18) Bryce Dallas Howard, Jeff Goldblum, Chris Pratt.	*** "Mortal Combat" (21) Jessica McNamee, Josh Lawson, Lewis Tan. (P)	(:10) Nouvelles	(:40) *** "Mains de pierre" (16)									
WMTW	8	-	-	(3:30) College Football Alabama at South Florida (N) (Live)	Football Studio (N)	Football Studio (N)	College Football Pittsburgh at West Virginia From Milan Puskar Stadium in Morgantown, W.V. (N) (Live)	MAINE'S TOTAL (N)	Finding Adventure	The Good Doctor								
CKSH	9	108	-	(3:00) Les Enqu "Des vérités cachées"	La semaine verte (N)	TJ Estrie (N)	La petite vie	En direct de l'univers (N) (DS)	Comptine mortelle (N) (P)	Miss Scarlet "La boîte de Pandore" (N) (DS)	Le TJ (N)	Doc humanité "La purge" (N)	* "Au revoir là-haut" (17)					
CKMI	11	-	-	(3:30) Property	Island "Holding Down the Fort" (N)	Carnival Eats	Global (N)	Border Security	Border Security	Renovation Resort "It's Anyone's Game!" (N)	48 Hours (N) (SP)	48 Hours (N)	Global (N)	Saturday Night Live Ana de Armas; Karol G				
CFCF	12	205	312	Amazing Race "Do You Want Some Candies?"	Big Bang	Big Bang	CTV News Montreal (N) (Live)	Big Bang	Big Bang	2023 CCMA Awards (N) (Live)	Amazing Race "Do You Want Some Candies?"	News (N)	CTV News (N)	(:05) Big Bang				
WVNY	22	-	-	(3:30) College Football Alabama at South Florida (N) (Live)	Football Studio (N)	Football Studio (N)	College Football Pittsburgh at West Virginia From Milan Puskar Stadium in Morgantown, W.V. (N) (Live)	ABC22 News (N)	Weather Gone Viral "The Way of Water"									
WUTV	30	-	-	College Football Western Kentucky at Ohio State From Ohio Stadium in Columbus, Ohio. (N) (Live)	BMW (N)	College Football TCU at Houston From TDECU Stadium in Houston. (N) (Live)	News at 10 (N)	Don't Forget "Rock or Opera!"										
CFKS	31	106	726	Cinéma	*** "La montée de la planète des singes" (11) Freida Pinto, John Lithgow, James Franco.	*** "Batman v Superman: l'aube de la justice" (16) Henry Cavill, Amy Adams, Ben Affleck. (P)	(:45) *** "Jack Ryan: Recrue dans l'ombre" (14) Kevin Costner, Kenneth Branagh, Chris Pine.	Cinéma										
WUHF	-	363	-	College Football Western Kentucky at Ohio State From Ohio Stadium in Columbus, Ohio. (N) (Live)	BMW (N)	College Football TCU at Houston From TDECU Stadium in Houston. (N) (Live)	News at 10 (N)	Don't Forget										
WETK	-	-	-	(3:30) Suze Orman's Ultimate Retirement Guide	Weekend (N)	As Time Goes By	Keep-Appear	My Hero	Upstart Crow	Father Brown "The Sands of Time"	Doc Martin "Paint it Black"	Luna & Sophie "Robin Hoods"	Austin City Limits "The Very Best of John Prine"	Front Row Boston				
WCFE	-	-	-	Antiques Roadshow	Wild Rivers	Samantha	R. Steves	Weekend (N)	Mountain Lake	New York Now	Midsomer Murders "Blue Herring: Part 1"	Agatha "The Kidnapped Prime Minister"	Professor T "The Mask Murders"	Austin City Limits "The Very Best of John Prine"	My Music With			
A&E	615	520	-	Neighborhod Wars	Neighborhod Wars	The First 48 "Best Laid Plans; Burned Alive"	The First 48 "A Murder in Mobile"	The First 48 "Fast Friends; The Thin Line"	First 48 "Knock at the Door; The Brave One"	The First 48 "Devil's Trail"	Hip Hop "Biz Markie/Master P" (N)	(:05) The First 48	(:05) The First 48					
CNN	500	500	-	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	CNN Newsroom (N)	* "Little Richard: I Am Everything" (23)	How It Really	How It Really	How It Really	How It Really					
DISC	520	505	-	Criminal Minds "The Tribe"	Criminal Minds "A Real Rain"	Criminal Minds "Somebody's Watching"	Criminal Minds "Machismo"	Criminal Minds "Charm and Harm"	Criminal Minds "Secrets and Lies"	Criminal Minds "The Fisher King, Part 1"	Criminal Minds "Unfinished Business"	Criminal Minds	Criminal Minds					
DRAMA	620	523	-	Chicago P.D. "Center Mass"	Chicago P.D. "Burden of Truth"	Chicago P.D. "Intimate Violence"	Chicago P.D. "Before the Fall"	Chicago P.D. "Lines"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Buried Secrets"	Chicago P.D. "Silence of the Night"	Chicago P.D. "Center Mass"	Chicago P.D.					
HIST	522	506	-	Built America "Flight of the Buffalo Wing"	The UnXplained "Sacred Rituals"	Dark Marvels "Traacherous Traps"	NCIS: Los Angeles "Hot Water"	NCIS: Los Angeles "Under Siege"	S.W.A.T. "Animus"	S.W.A.T. "Knockout"	S.W.A.T. "Gunpowder Treason"	S.W.A.T.	S.W.A.T.					
PARMT	628	584	-	(:55) Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters		
TDI	126	730	-	L'info (N)	L'info	TJ (N)	L'épicerie (N)	TJ (N)	Découverte (N)	National (N)	G. reportages "Amour et différence" (N)	TJ (N)	La facture	TJ (N)	National (N)	National (N)		
SHOW	616	521	-	(3:30) *** "Wonder Woman" (17) Chris Pine, Connie Nielsen, Gal Gadot.	*** "Green Lantern" (11) Blake Lively, Peter Sarsgaard, Ryan Reynolds.	*** "Superman Returns" (06) Kate Bosworth, James Marsden, Brandon Routh. The Man of Steel (Brandon Routh) faces Lex Luthor.	*** "Ghostbusters" (16) Kristen Wiig, Leslie Jones, Melissa McCarthy.	*** "We're the Millers" (13) Jason Sudeikis, Will Poulter, Jennifer Aniston.	*** "Ghostbusters" (16) Melissa McCarthy.									
SLICE	601	562	-	*** "Ghostbusters" (16) Kristen Wiig, Leslie Jones, Melissa McCarthy.	*** "Blue Crush" (02) Matthew Davis, Michelle Rodriguez, Kate Bosworth.	*** "We're the Millers" (13) Jason Sudeikis, Will Poulter, Jennifer Aniston.	*** "Ghostbusters" (16) Melissa McCarthy.											
TLC	521	560	-	Fat Fabulous "My Big Fat Family Secret"	Dr. Pimple Popper	Dr. Pimple Popper "The Lipoma Psychic"	Dr. Pimple Popper "Thick-Skinned"	Sister Wives "No Such Thing as a Free Lunch"	Sister Wives "Thanks for Nothing"	Sister Wives	Sister Wives "A Deal With the Devil"	Sister Wives	Sister Wives					
TSN	400	400	-	CFL Football Winnipeg Blue Bombers at Hamilton Hortons Field in Hamilton, Ontario. (N) (Live)	Tiger-Cats From Tim Hortons Field in Hamilton, Ontario. (N) (Live)	CFL Football Ottawa Redblacks at BC Lions From BC Place Stadium in Vancouver, British Columbia. (N) (Live)	SportsCentre (N) (Live)	UFC Fight Night: Grasso vs. Shevchenko 2 (N) (Live)										
YOUTH	551	542	-	*** "Stuart Little 2" (02) Geena Davis.	*** "The Angry Birds Movie" (16)	*** "Stuart Little 2" (02) Geena Davis.	The Hardy Boys	Driving Me	Made Up	Danger								

What's On

September 15

Royal Canadian Legion, Shefford Branch #77, regular Friday night B.B.Q on September 15 from 5 p.m. to 7 p.m. Come and enjoy! Rain or shine!

September 16

Dance at the Ives Hill Hall on Saturday, September 16 from 7 p.m. to 11 p.m. Music by the Country Swingers. Admission \$10. Canteen open. All welcome.

September 16

Comedy Showcase at the North Hatley Legion on Saturday, September 16. Show starts at 8:15 p.m. Please arrive by 7:30 p.m. if possible. Reservations required. Info: 819-842-2933 after 2 p.m. Join us for an evening of laughs. All welcome. 18+

September 16

The Boundary Book Store, located at 4 Principal in Stanstead (Beebe), is open September 16 from 9 a.m. to 12

p.m. We have a large variety of books in both French and English. We also accept donated books, games, puzzles and DVDs throughout the year 24/7. Bring them when you visit or in large cases, call for possible pick-up 819-571-7949. We DO NOT accept magazines, VHS tapes, cassette tapes, records, encyclopedias or textbooks. Please bring your bags. SPECIAL: DVDs 3 for \$5 and CDs 5 for \$ 1.

September 17

Uplands Cultural and Heritage Centre, located at 9 Speid Street in Lennoxville, invites you to discover "Unfoldings" by Natacha Sangalli in its art gallery. Come and meet the artist during the vernissage on September 17 from 2 to 4 p.m. The exhibit represents the fruit of her residency in the Uplands gardens during the spring and summer of 2023. Beyond its artistic dimension, it explores the intricate relationship between humans and gardens, incorporating an ethnographic perspective.



Welcome to Grace Village

See you on Saturday, September 30 from 11 a.m. to 3 p.m for our Open House Event!

Several local organizations will be on hand to introduce you to their services, tours of Grace Village will be offered, and if you're feeling peckish, the Bistro will also be open.



We can't wait to welcome you!



1515 Rue Pleasant View, Sherbrooke
819-569-0546
www.gracevillage.ca

Help us.



1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca



For more than a 100 years CASS Funeral Homes are with you, every step of the way.



*With you,
every step of the way*

- ✿ Pre-arrangements
- ✿ Cremation
- ✿ Monuments
- ✿ All Funeral Services

Les résidences funéraires

Cass
Funeral Homes

casshomes.ca
819-564-1750

and other sites in the Eastern Townships

Reclaiming your LGBTQ+ experience: young people express themselves through art

Record Staff

Arise in LGBT-phobia has been observed in the Estrie region in recent months which has led to an increase in violent situations and LGBT-phobic hate attacks.

GRIS Estrie, in collaboration with TransEstrie and Divers-Gens, has set up artistic workshops for LGBTQ+ youth aged 12 to 17 who have experienced such situations.

Thanks to funding from Christine Labrie, MNA for Sherbrooke, GRIS Estrie is organizing a 3rd edition of 'Dans l'œil des jeunes' on the theme of "Acceptation et intimidation", or Acceptance and Bullying. Photographic art workshops will be held on Sept. 18 in Sherbrooke and Sept. 22 in Cowansville. The exact location, to ensure a safe space, will be revealed by e-mail only to those participating in the activities.

The events on Sept. 18 and 22 will both take place as follows:

11 a.m.: "Queer in Art" workshop by Gen Ste-Marie

Noon: Lunch - Bring your own cold lunch!



COURTESY

1 p.m.: "Reclaiming your experience" workshop by Emmanuelle Meunier

2:30 p.m.: Photography workshop with Alex BG or Martin Mailhot
Activities end at 4 p.m.

The works of art created by the young workshop participants will be exhibited at the Acceptance and Bullying vernissage at TransEstrie on Oct. 11, starting at 6 p.m.

LGBTQ+ organizations from the Eastern Townships, as well as Christine Labrie, will be speaking at

the event.

Why take part in the vernissage?

By taking part in the vernissage, guests are showing support for all young people; LGBTQ+ young people, but also young people who don't live this reality, who also suffer from intolerance. The goal of the activity and following exhibition is to send a clear message to LGBTQ+ youth who have experienced such situations:

"We hear you. We see you. We're here."



PARTNERS AND ALLIES

Stop by Square Queen in Lennoxville on Sunday, Sept. 17 between 11 a.m. and 1 p.m. and join in a demonstration of support for the LGBTQ+ community

REFRESHMENTS, ENTERTAINMENT, FAMILY-FRIENDLY ACTIVITIES

For more information or to get involved as a partner or sponsor for the event, email mmccully@sherbrookerecord.com

THE RECORD

126 years
is really something to celebrate!

Print Subscription promotion!
Get a **FREE** annual e-edition subscription.

ONLINE SUBSCRIPTION
only **\$10.78** Monthly plus taxes

Subscribe today!
Call us: 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com • Sign up: www.sherbrookerecord.com

Take Advantage Of Our Monthly Payment Plan

It Matters Now More Than Ever. In Print. Online. Local. *prices may vary

Your week on TV

MONDAY EVENING													SEPTEMBER 18, 2023		
	Bell	Star	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	Channel 3 News at Six (N)		CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight (N)	The Neighborhood	Bob Hearts Abishola	NCIS: Hawai'i "Dies Irae"		NCIS: Los Angeles "Sensu Lato"		Channel 3 News (N)	(35) The Late Show With Stephen Colbert	
WPTZ	5	-	NBC5 News at 6 (N)	NBC Nightly News (N)	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	American Ninja Warrior ANW	Couple's Special (N)			Weakest Link "WWE Superstars Special"		NBC5 News at 11 (N)	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	
CBMT	6	206 301	CBC Montreal News (N)	Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	Feud (N) (SP)	Sherlock "The Lying Detective"				The National (N)		CBC Montreal News (N)	Maamuitau	Coronation Street
CHLT	7	107 718	TVA nouvelles (N)	Le tricheur (N)	Indéfendable (N)	Si on s'aimait (N)	Sorcières "Repose en paix, Ruby" (N)		Alertes "L'oiseau noir" (N) (DS)		TVA nouvelles (N)	(35) A vos affaires (N)	(05) *** "Rapides et dangereux" (01) Paul Walker, Vin Diesel.		
WMTW	8	-	MAINE'S TOTAL (N)	ABC World News (N)	Wheel of Fortune (N)	Monday Night Kickoff (N)	NFL Football (Live)	Cleveland Browns at Pittsburgh Steelers From Acrisure Stadium in Pittsburgh. (N)				(15) MAINE'S TOTAL (N)	(50) Jimmy Kimmel Live!		
CKSH	9	108	Le téléjournal Estrie (N)	Zone économie (N)	Stat (N)	Discussions avec mes (N)	5e rang (N)		Avant le crash (N)		Le téléjournal (N)		Sports (N)/(05) TJ/Estrie	(35) On va se le dire	
CKMI	11	-	Global National (N)	Global News at 6:30 (N)	ET Canada (N)	Entertainment Tonight (N)	The Neighborhood	Ghosts	NCIS: Hawai'i "Dies Irae"		NCIS: Los Angeles "Sensu Lato"		Global News at 11 (N)	(35) Global National	(05) Late Show-Colbert
CFCF	12	205 312	CTV News Montreal (N) (Live)	etalk (N)	The Big Bang Theory		American Ninja Warrior ANW	Couple's Special (N)			Wipeout		CTV National News (N)	CTV News Montreal (N)	(05) The Big Bang Theory
WVNY	22	-	ABC22 News at 6 (N)	ABC World News (N)	ABC22 News at 7 (N)	Monday Night Kickoff (N)	NFL Football (Live)	Cleveland Browns at Pittsburgh Steelers From Acrisure Stadium in Pittsburgh. (N)				(15) ABC22 News at 11 (N)	(50) Jimmy Kimmel Live!		
WUTV	30	-	The Big Bang Theory	Judge Judy	Judge Judy	Family Feud	Academy of Country Music Honors (N)				The National Desk	The National Desk	Seinfeld	Two and a Half Men	Two and a Half Men
CFKS	31	106 726	Souper parfait	Occupation Double (N)	Ca c'est drôle! (N)	Plus ou moins misérable (N)	La guerre des fans "Première ronde" (N)		Je viens vers toi (N)		Noovo Info 22 (N)	Les débats (N)	Occupation Double	Transplanté "L'Air"	
WUHF	-	363	Modern Family	Young Sheldon	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Academy of Country Music Honors (N)				13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live)	iCRIME - Vargas (N)	The Simpsons	Bathroom Too Much?	
WETK	-	-	PBS NewsHour (N)		BBC News The Context	This Old House	Antiques Roadshow "Vintage Spokane Hour 1"		Antiques Roadshow "Vintage Spokane Hour 2"		POV "Bulls and Saints" (N)		Amanpour and Company (N)	BBC News	
WCFE	-	-	BBC News America	BBC News The Context	PBS NewsHour (N)		Antiques Roadshow "Vintage Spokane Hour 1"		Antiques Roadshow "Vintage Spokane Hour 2"		POV "Bulls and Saints" (N)		BBC News	Amanpour and Company (N)	
A&E	615	520	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	Road Wars	(05) Road Wars	(35) Road Wars	(05) Road Wars
CNN	500	500	Situation Room (N) (Live)		E. B. OutFront (N) (Live)		Cooper 360 (N) (Live)		The Source With (N) (Live)		CNN Primetime (N) (Live)		CNN Tonight (N) (Live)	Cooper 360	
DISC	520	505	Highway Thru Hell "Back in the Saddle"		Mayday "Behind Closed Doors"		Mayday "Fanning the Flames"		Deadliest Catch "Battleship" (N)		Highway Thru Hell "Bold Moves"		NUMB3RS "In Plain Sight"	NUMB3RS	
DRAMA	620	523	Chicago Fire "Protect a Child"		Chicago Fire "I'll Cover You"		Chicago Fire "Light Things Up"		Chicago Fire "51's Original Bell"		Chicago Fire "Shut It Down"		Chicago Fire "Off the Grid"	Chicago Fire	
HIST	522	506	S.W.A.T. "Ghosts"		The Secret of Skinwalker Ranch "The Blob"		Beyond Skinwalker Ranch "Rocky Mountain Ranch"		History's-Mysteries "Unlocking the Secrets of Stonehenge"		History's Greatest Mysteries "The Lost Gold of WWII" (N)		History's Greatest Mysteries "The Amber Room"	History's-Mysteries	
PARMT	628	584	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle
RDI	126	730	(55) Zone économie (N)		24/60 (N)		Les grands reportages (N)		Le téléjournal (N)		Le téléjournal (N)		Le national (N)	Le national (N)	24/60
SHOW	616	521	FBI "Uncovered"		FBI "Discord"		FBI "Walk the Line"		FBI "Never Trust a Stranger"		FBI "Unreasonable Doubt"		FBI "Liar's Poker"	FBI	
SLICE	601	562	The King of Queens	The King of Queens	Housewives/NYC "Naughty-ical by Nature"		Below Deck "An Eruption of Volcanic Proportions"		Below Deck Down "She's Just Not That Into You" (N)		Couch Talk With (N)	The Real Housewives of Salt Lake City "Vacation Crashers"	The King of Queens	Below Deck Down Under	
TLC	521	560	90 Day Fiance: Other Talk: Sarper and the City"	"Pillow Talk: Sarper and the City"	90 Day Fiance: Other Way "Pillow Talk: In-Laws and Order"		90 Day Fiance: The Other Way "Breaking Bed" (N)		90 Day: The Last Resort "Last Licks" (N)		(05) 90 Day Fiance: Other Way "Pillow Talk: Breaking Bed" (N)	(05) Welcome to Plathville "No Legacy Is So Rich as Honesty"	90 Day Fiance: Other		
TSN	400	400	(5:00) NFL Monday Night Countdown (N) (Live)		(15) NFL Football New Orleans Saints at Carolina Panthers From Bank of America Stadium in Charlotte, N.C. (N)				Football Cleveland Browns at Pittsburgh Steelers (N) (Live)			SC With Jay Onrait (N) (Live)			
YOUTH	551	542	*** "Journey 2: The Mysterious Island" (12)				The Hardy Boys (N) (F)		Turn Up (N)	Popularity	Pick a Puppy	Pick a Puppy	The Hardy Boys "A Wild Ride"	Danger Force	

TUESDAY EVENING													SEPTEMBER 19, 2023		
	Bell	Star	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	Channel 3 News at Six (N)		CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight (N)	FBI "Sins of the Past"		FBI: International "BH1W"		FBI: Most Wanted "Clean House"		Channel 3 News (N)	(35) The Late Show With Stephen Colbert	
WPTZ	5	-	NBC5 News at 6 (N)	NBC Nightly News (N)	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	America's Got Talent "Qualifiers 5" (N) (Live)				Quantum Leap "Family Style"		NBC5 News at 11 (N)	(35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	
CBMT	6	206 301	CBC Montreal News (N)	Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	Family Feud Canada (N)	This Hour Has Still Standing	Animal Control (N) (P)	Standup (N) (SP)		The National (N)		CBC Montreal News (N)	This Hour Has 22 Minutes	Coronation Street
CHLT	7	107 718	TVA nouvelles (N)	Le tricheur (N)	Indéfendable (N)	Si on s'aimait (N)	Mégantic "Corine" (N)		Portrait-robot "Lumières vives" (N)		TVA nouvelles (N)	(35) A vos affaires (N)	(05) *** "Rapides et dangereux 2" (03) Tyrese Gibson, Paul Walker.		
WMTW	8	-	MAINE'S TOTAL (N)	ABC World News (N)	Wheel of Fortune (N)	Jeopardy! (N)	Celebrity Family Feud		Jeopardy! Masters "The Finals"		The Chase "I Love It When People Are Scared of Me"		MAINE'S TOTAL (N)	(35) Jimmy Kimmel Live!	
CKSH	9	108	Le téléjournal Estrie (N)	Zone économie (N)	Stat (N)	La facture (N)	A coeur battant (N)		Fragments "120 battements par minute" (N)		Le téléjournal (N)		Sports (N)/(05) TJ/Estrie	(35) On va se le dire	
CKMI	11	-	Global National (N)	Global News at 6:30 (N)	ET Canada (N)	Entertainment Tonight (N)	FBI "Sins of the Past"				FBI: Most Wanted "Clean House"		Global News at 11 (N)	(35) Global National	(05) Late Show-Colbert
CFCF	12	205 312	CTV News Montreal (N) (Live)	etalk (N)	The Big Bang Theory		Jeopardy! Masters "The Finals"		The Amazing Race Canada "It's Zebra Time" (N) (SF)		CTV News Special: Sandie Rinaldo's 50/50 (N)		CTV National News (N)	CTV News Montreal (N)	(05) The Big Bang Theory
WVNY	22	-	ABC22 News at 6 (N)	ABC World News (N)	ABC22 News at 7 (N)	Inside Edition (N)	Celebrity Family Feud		Jeopardy! Masters "The Finals"		The Chase "I Love It When People Are Scared of Me"		ABC22 News at 11 (N)	(35) Jimmy Kimmel Live!	
WUTV	30	-	The Big Bang Theory	Judge Judy	Judge Judy	Family Feud	Name That Tune "Spice Up the Tunes" (N)		9-1-1: Lone Star "The New Hotness"		The National Desk	The National Desk	Seinfeld	Two and a Half Men	Two and a Half Men
CFKS	31	106 726	Souper parfait	Occupation Double (N)	Ca c'est drôle! (N)	Club Soly (N)	Une affaire criminelle "Parcelles de vérité" (N)		Je viens vers toi (N)		Noovo Info 22 (N)	Les débats (N)	Occupation Double	Transplanté "Signes avant-coureurs"	
WUHF	-	363	Modern Family	Young Sheldon	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Name That Tune "Spice Up the Tunes" (N)		9-1-1: Lone Star "The New Hotness"		13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live)	iCRIME - Vargas (N)	The Simpsons	WalkFit!	
WETK	-	-	PBS NewsHour (N)		BBC News The Context	Ask This Old House	Finding Your Roots "Far From Home"		Becoming Frida Kahlo "The Making and Breaking" (N) (P)		Independent Lens "Sansón and Me" (N) (SP)		Amanpour and Company (N)		
WCFE	-	-	BBC News America	BBC News The Context	PBS NewsHour (N)		Finding Your Roots "Far From Home"		Becoming Frida Kahlo "The Making and Breaking" (N) (P)		Independent Lens "Sansón and Me" (N) (SP)		Amanpour and Company (N)		
A&E	615	520	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	Neighborhood Wars	(05) Neighbor.	(35) Neighbor.	(05) Neighbor.
CNN	500	500	Situation Room (N) (Live)		E. B. OutFront (N) (Live)		Cooper 360 (N) (Live)		The Source With (N) (Live)		CNN Primetime (N) (Live)		CNN Tonight (N) (Live)	Cooper 360	
DISC	520	505	Highway Thru Hell "Uphill Battle"		Mayday "Dead Weight"		Mayday "Southern Storm"		Gold Rush "Parker Tells All" (N)				NUMB3RS "Bones of Contention"	NUMB3RS	
DRAMA	620	523	Chicago Med "When Did We Begin to Change"		Chicago Med "Those Things Hidden in Plain Sight"		Chicago Med "Do You Know the Way Home?"		Love & Death "Stepping Stone" (N)		(10) The Killer in My Family (N)		(15) Chicago Med "Just a River in Egypt"	(10) Chicago Med	
HIST	522	506	S.W.A.T. "Crews"		History's Greatest Mysteries "The Lost Gold of WWII"		Pawn Stars "Heere's Corey"		Pawn Stars "Siegfried and Rick" (N)		The Food That Built America "Bring Home the Bacon" (N)		Pawn Stars Do America "Revolutionary Deals"	Pawn Stars	
PARMT	628	584	Ink Master: Angels "Music City Ink"		Ink Master: Angels "Every Rose Has Its Thorn"		Ink Master: Angels "Mess With an Angel, Get the Horns"		Ink Master: Angels "Atomic Angels"		Ink Master: Angels "Golden Gate Angels"		Ink Master: Angels "Angels in Hotlanta"	Ink Master: Angels	
RDI	126	730	(55) Zone économie (N)		24/60 (N)		Les grands reportages (N)		Le téléjournal (N)		Le téléjournal (N)		Le national (N)	Le national (N)	24/60
SHOW	616	521	NCIS "Two Steps Back"		NCIS "Fallout"		NCIS "Date With Destiny"		NCIS "One Man's Trash"		NCIS "Death From Above"		NCIS "The Numerical Limit"	NCIS	
SLICE	601	562	The King of Queens	The King of Queens	Below Deck Down Under "She's Just Not That Into You"		The Real Housewives of Salt Lake City "Vacation Crashers"		Housewives SLC "All Tricks, No Trust" (N)		Housewives/OC "Viva La Tres Amigas"		The King of Queens	The King of Queens	Housewives SLC
TLC	521	560	Welcome to Plathville "No Legacy Is So Rich as Honesty"		My Big Fat Fabulous Life "Babs"		My Big Fat "Extra Fabulous: My Big Fat Family Secret" (N)		My Big Fat Fabulous Life "My Big Fat Alabama Fama" (N)		Welcome to Plathville "To Thine Own Self Be True" (N)		Sister Wives "When the Going Gets Tough"	My Big Fat	
TSN	400	400	SportsCentre (N)	MLB Baseball	Minnesota Twins at Cincinnati Reds (N) (Live)				30 for 30 Shorts	Camp of Dreams - Ethan Bear		SportsCentre (N) (Live)	SC With Jay Onrait (N)		
YOUTH	551	542	Dragons Nine	Kamp Koral	* "Mary and The Witch's Flower" (17)	Voices of Kate Winslet, Ruby Barnhill.		Loud House	Pick a Puppy	Pick a Puppy	Pick a Puppy	Pick a Puppy	Driving Me	Made Up	Danger Force

Your week on TV

WEDNESDAY EVENING													SEPTEMBER 20, 2023		
	Bell	Star	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	Channel 3 News at Six (N)		CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight (N)	Big Brother (N)		Superfan "Kelsea Ballerini" (N) (SF)		So Help Me Todd "Against All Todds"		Channel 3 News (N)	(:35) The Late Show With Stephen Colbert	
WPTZ	5	-	NBC5 News at 6 (N)	NBC Nightly News (N)	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	America's Got Talent "Qualifiers 5 Results" (N) (Live)		Night Court	Night Court	Chicago P.D. "Pink Cloud"		NBC5 News at 11 (N)	(:35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	
CBMT	6	206	301	CBC Montreal News (N)	Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	Family Feud Canada (N)	The Passionate Eye "Cyborg Society" (N)	Bones of Crows "To Be Starved" (N) (P)		The National (N)		CBC Montreal News (N)	Land and Sea	Coronation Street
CHLT	7	107	718	TVA nouvelles (N)	Le tricheur (N)	Indéfendable (N)	Si on s'aimait (N)	Les moments parfaits "Jamais sans ma fille" (N)	Le temps des framboises "Juste au mauvais moment" (N)		TVA nouvelles (N)	(:35) A vos affaires	(:05) *** "Rapides et dangereux 3" (06) Zachery Ty Bryan, Lucas Black.		
WMTW	8	-	MAINE'S TOTAL (N)	ABC World News (N)	Wheel of Fortune (N)	Jeopardy! (N)	The Conners	The Conners	The Conners	The Conners	The Rookie "Under Siege"		MAINE'S TOTAL (N)	(:35) Jimmy Kimmel Live!	
CKSH	9	108	-	Le téléjournal Estrie (N)	Zone économie (N)	Stat (N)	L'épicerie (N)	Les enfants de la télé (N)	Plan B "Comme avant" (N)		Le téléjournal (N)		Sports (N)/(05) TJ/Estrie	(:35) On va se le dire	
CKMI	11	-	-	Global National (N)	Global News at 6:30	ET Canada (N)	Entertainment Tonight (N)	Big Brother (N)	Superfan "Kelsea Ballerini" (N) (SF)		So Help Me Todd "Against All Todds"		Global News at 11 (N)	(:35) Global National	(:05) Late Show-Colbert
CFCF	12	205	312	CTV News Montreal (N) (Live)	etalk (N)	The Big Bang Theory	MasterChef "Finale Part One; Finale Part Two" (N) (SF)		The Rookie "Under Siege"		CTV National News (N)		CTV News Montreal (N)	(:05) The Big Bang Theory	
WVNY	22	-	-	ABC22 News at 6 (N)	ABC World News (N)	ABC22 News at 7 (N)	Inside Edition (N)	The Conners	The Conners	The Conners	The Conners	The Rookie "Under Siege"	ABC22 News at 11 (N)	(:35) Jimmy Kimmel Live!	
WUTV	30	-	-	The Big Bang Theory	Judge Judy	Judge Judy	Family Feud	MasterChef "Finale Part One; Finale Part Two" (N) (SF)		The National Desk	The National Desk	Seinfeld	Two and a Half Men	Two and a Half Men	
CFKS	31	106	726	Souper parfait	Occupation Double (N)	Ca c'est drôle! (N)	Entre deux draps (N)	Aller simple: survivre "Regretter" (N)	Fire Country "Le prince d'Edgewater" (N)		Noovo Info 22 (N)	Les débats (N)	Occupation Double	Transplanté "Exilé"	
WUHF	-	-	363	Modern Family	Young Sheldon	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	MasterChef "Finale Part One; Finale Part Two" (N) (SF)		13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live)		iCRIME - Vargas (N)	The Simpsons	Bathroom Too Much?	
WETK	-	-	-	PBS NewsHour (N)	BBC News The Context	Wild Rivers With Tillie	America Outdoors "New Mexico: Timeless" (N)		NOVA "London Super Tunnel"		Evolution Earth "Heat" (N)		Amanpour and Company (N)	BBC News	
WCFE	-	-	-	BBC News America	BBC News The Context	PBS NewsHour (N)	America Outdoors "New Mexico: Timeless" (N)		NOVA "London Super Tunnel"		Evolution Earth "Heat" (N)		BBC News	Amanpour and Company (N)	
A&E	615	520		The First 48 "Brothers Down"	The First 48 "Point of No Return"	The First 48 "Point of No Return"	The First 48 Presents Critical Minutes "Heat of the Moment"		Nightwatch "Dark Corners" (N)		Nightwatch "Last Watch" (N)		(:05) The First 48 "Road Rage"	(:05) Critical Minutes	
CNN	500	500		Situation Room (N) (Live)	E. B. OutFront (N) (Live)	Cooper 360 (N) (Live)	Cooper 360 (N) (Live)		The Source With (N) (Live)		CNN Primetime (N) (Live)		CNN Tonight (N) (Live)	Cooper 360	
DISC	520	505		Highway Thru Hell "Prove Yourself"	Mayday "Air India: Explosive Evidence"	Mayday "Mixed Signals"	Expedition X "Valley of UFOs" (N)		The Guild Garage	The Guild Garage	NUMB3RS "The O.G."		NUMB3RS	NUMB3RS	
DRAMA	620	523		9-1-1 "Buck, Actually"	9-1-1 "Hen Begins"	9-1-1 "Merry Ex-Mas"	9-1-1 "New Beginnings"		9-1-1 "Awful People"		9-1-1 "Dosed"		9-1-1	9-1-1	
HIST	522	506		S.W.A.T. "Payback"	The Food That Built America "Bring Home the Bacon"	Cursed Waters "Spies in the Deep"	The Proof Is Out "UFOs" (N)		Dark Marvels "Pain and Punishment" (N)		Engineering-World "Battle of the Bridges"		The Proof Is Out	The Proof Is Out	
PARMT	628	584		Deadliest "Teddy Roosevelt vs. Lawrence of Arabia"	Deadliest Warrior "Persian Immortal vs. Celt"	Deadliest Warrior "Vampires vs. Zombies"	Deadliest Warrior "Aztec Jaguar vs. Zande Warrior"		Deadliest Warrior "Roman Centurion vs. Rajput"		Deadliest Warrior		Deadliest Warrior	Deadliest Warrior	
RDI	126	730		(:55) Zone économie (N)	24/60 (N)	Les grands reportages (N)	Le téléjournal (N)		Le téléjournal (N)		Le national (N)	Le national (N)	24/60	24/60	
SHOW	616	521		CSI: Vegas "Koala"	CSI: Vegas "In Harm's Way"	CSI: Vegas "There's the Rub"	CSI: Vegas "Waiting in the Wings"		CSI: Vegas "Signed, Sealed, Delivered"		CSI: Vegas "She's Gone"		CSI: Vegas	CSI: Vegas	
SLICE	601	562		The King of Queens	The King of Queens	The Real Housewives of Salt Lake City "All Tricks, No Trust"	Housewives/OC "Viva La Tres Amigas"		Housewives/OC "The Tipping Point" (N)		Southern Charm "Vows, Vendettas and Vibrators"		The King of Queens	The King of Queens	Housewives/OC
TLC	521	560		My 600-Lb. Life "LaShanta's Story, Pt. 1"	My 600-Lb. Life "LaShanta's Story, Pt. 2"	My 600-Lb. Life "Joyce's Story"			Bad Hair Day "Gettin' Wiggy With It"		Bad Hair Day "Zero Plucks Given"		My 600-Lb. Life	My 600-Lb. Life	
TSN	400	400		SportsCentre (N) (Live)	MLS on TSN Pregame (N)	MLS Soccer Toronto FC at Inter Miami CF (N) (Live)		SportsCentre (N) (Live)	MLS Soccer Minnesota United FC at LA Galaxy (N) (Live)						
YOUTH	551	542		Danger Force	Patrick Star	*** "Dolphin Tale" (11) Ashley Judd, Nathan Gamble, Harry Connick Jr..	Popularity	Pick a Puppy	Pick a Puppy	Driving Me	Made Up	Danger Force			

THURSDAY EVENING													SEPTEMBER 21, 2023		
	Bell	Star	6 PM	6:30	7 PM	7:30	8 PM	8:30	9 PM	9:30	10 PM	10:30	11 PM	11:30	12 AM
WCAX	3	-	Channel 3 News at Six (N)		CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight (N)	Big Brother (N) (Live)		Buddy Games "Cornholio" (N)		The Challenge: USA "A Less Perfect Union" (N)		Channel 3 News (N)	(:35) The Late Show With Stephen Colbert	
WPTZ	5	-	NBC5 News at 6 (N)	NBC Nightly News (N)	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	Password "Meghan Trainor & Jimmy Fallon"		American Ninja Warrior ANW Couple's Special		NBC5 News at 11 (N)		(:35) The Tonight Show Starring Jimmy Fallon		
CBMT	6	206	301	CBC Montreal News (N)	Rick Mercer Report	Coronation Street (N)	Family Feud Canada (N)	Dragons' Den (N) (SP)	Crime Scene Kitchen "Just Desserts" (N)		The National (N)		CBC Montreal News (N)	Canadian (N)	Coronation Street
CHLT	7	107	718	TVA nouvelles (N)	Le tricheur (N)	Indéfendable (N)	Si on s'aimait (N)	Brasserie chez P.-A. (N)	Philippe Laprise: plus sexy que jamais		TVA nouvelles (N)	(:35) A vos affaires (N)	(:05) *** "Rapides et dangereux 4" (09) Paul Walker, Vin Diesel.		
WMTW	8	-	MAINE'S TOTAL (N)	ABC World News (N)	Wheel of Fortune (N)	Jeopardy! (N)	Generation Gap "Tickle Tickle" (N) (SF)		The Prank Panel "Bride Swap; Fury Double Cross" (N) (SF)		Shark Tank		MAINE'S TOTAL (N)	(:35) Jimmy Kimmel Live!	
CKSH	9	108	-	Le téléjournal Estrie (N)	Zone économie (N)	Stat (N)	Infoman (N)	100 génies (N)	Enquête (N)		Le téléjournal (N)		Sports (N)/(05) TJ/Estrie	(:35) On va se le dire	
CKMI	11	-	-	Global National (N)	Global News at 6:30 (N)	ET Canada (N)	Entertainment Tonight (N)	Big Brother (N) (Live)	Buddy Games "Cornholio" (N)		NCIS "Daddy Issues"		Global News at 11 (N)	(:35) Global National	(:05) Late Show-Colbert
CFCF	12	205	312	CTV News Montreal (N) (Live)	etalk (N)	The Big Bang Theory	Generation Gap "Tickle Tickle" (N) (SF)		The Conners	The Conners	The Challenge: USA "A Less Perfect Union" (N)		CTV National News (N)	CTV News Montreal (N)	(:05) The Big Bang Theory
WVNY	22	-	-	ABC22 News at 6 (N)	ABC World News (N)	ABC22 News at 7 (N)	Inside Edition (N)	Generation Gap "Tickle Tickle" (N) (SF)	The Prank Panel "Bride Swap; Fury Double Cross" (N) (SF)		Shark Tank		ABC22 News at 11 (N)	(:35) Jimmy Kimmel Live!	
WUTV	30	-	-	The Big Bang Theory	Pregame (N)	MLB Baseball Teams TBA (N) (Live)			The National Desk	The National Desk	Seinfeld		Two and a Half Men	Two and a Half Men	
CFKS	31	106	726	Souper parfait	Occupation Double (N)	Ca c'est drôle! (N)	Familles d'éleveurs (N)	Le maître du jeu (N)	Après le déluge "Espère" (N)		Noovo Info 22 (N)	Les débats (N)	Occupation Double	Transplanté "Vivre et revivre"	
WUHF	-	-	363	Modern Family	Pregame (N)	MLB Baseball Teams TBA (N) (Live)			13WHAM News at 10 on Fox Rochester (N) (Live)		The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	WalkFit!		
WETK	-	-	-	PBS NewsHour (N)	BBC News The Context	Rick Steves' Europe	Made Here "The Bear's Den" (N)		Made Here	Made Here	Civilizations "The Cult of Progress"		Amanpour and Company (N)	BBC News	
WCFE	-	-	-	BBC News America	BBC News The Context	PBS NewsHour (N)	Death in Paradise		Miss Scarlet and the Duke on Masterpiece "The Proposal"		Unforgotten on Masterpiece		BBC News	Amanpour and Company (N)	
A&E	615	520		The First 48 "One Wrong Move"	The First 48 "Back Street"	The First 48 "Final Word" (N)	Interrogation Raw "The Missing Priest" (N)		(:05) Booked: First Day In "I'm Not a Criminal, But..." (N)		(:05) The First 48 "Bloody Valentine; Storm Warning"		(:05) The First 48	(:05) The First 48	
CNN	500	500		Situation Room (N) (Live)	E. B. OutFront (N) (Live)	Cooper 360 (N) (Live)	The Source With (N) (Live)		CNN Primetime (N) (Live)		CNN Tonight (N) (Live)		Cooper 360	Cooper 360	
DISC	520	505		Highway Thru Hell "Downhill Slide"	Mayday "Fatal Distraction"	Mayday "Phantom Strike"	Aussie Gold Hunters		Outback Opal Hunters "Walls Closing In"		NUMB3RS "Harvest"		NUMB3RS	NUMB3RS	
DRAMA	620	523		Chicago Med "Better Is the Enemy of Good"	Chicago Med "Fathers and Sons"	Chicago Med "For the Want of a Nail"	Chicago Med "So Many Things We've Kept Buried"		Chicago Med "In Search of Forgiveness, Not Permission"		Chicago Med "When Your Heart Rides Your Head"		Chicago Med	Chicago Med	
HIST	522	506		S.W.A.T. "Armory"	Forged in Fire "Flip the Forge"	Dark Marvels "Pain and Punishment"	Mountain Men "Gunpowder and Lead" (N)		Beyond Skinwalker Ranch "Rocky Mountain Ranch"		Dark Marvels "Pain and Punishment"		Mountain Men	Mountain Men	
PARMT	628	584		Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters	Auction Hunters
RDI	126	730		(:55) Zone économie (N)	24/60 (N)	Report. "La Chine en Arctique: les coulisses d'une ambition"	Le téléjournal (N)		Le téléjournal (N)		Le national (N)	Le national (N)	24/60	24/60	
SHOW	616	521		FBI: Most Wanted "Rangeland"	FBI: Most Wanted "Bad Seed"	FBI: Most Wanted "These Walls"	FBI: Most Wanted "Transaction"		FBI: Most Wanted "Wanted: America"		FBI: Most Wanted "Double Fault"		FBI: Most Wanted	FBI: Most Wanted	
SLICE	601	562		The King of Queens	The King of Queens	Housewives/OC "The Tipping Point"	Southern Charm "Vows, Vendettas and Vibrators"		Southern Charm "Spilling the JT" (N)		Below Deck Down Under "She's Just Not That Into You"		The King of Queens	The King of Queens	Southern Charm
TLC	521	560		My Big Fat Fabulous Life "My Big Fat Family Secret"	My Big Fat Fabulous Life "My Big Fat Alabama Fama"	My 600-Lb. Life "Julian's Story"			Dr. Down Below "From the Waist Down"		My Legs Won't Stop Growing		My 600-Lb. Life	My 600-Lb. Life	
TSN	400	400		SportsCentre (N) (Live)	TNF Tonight (N) (Live)	(:15) NFL Football New York Giants at San Francisco 49ers From Levi's Stadium in Santa Clara, Calif. (N) (Live)			SC With Jay Onrait (N) (Live)						
YOUTH	551	542		Best & Bester	Loud House	*** "The Good Witch's Garden" (09) Catherine Bell.	The Hardy Boys "A Wild Ride"		Pick a Puppy	Pick a Puppy	Driving Me	Made Up	Danger Force		

Obituaries

Memoriam

Card of Thanks

Date Book



ETHEL B. (DAVIS) BLISS
September 15, 2016

In memory of our loving Mom.

*Our memories of you are in our hearts
and thoughts every day.*

*It is comforting to know you are with
Dad now.*

(Leslie N. Bliss - August 6th, 2022).

We miss and love you so much.

YOUR FAMILY

DOUGHERTY, Henry - The family of the late Henry Dougherty would like to thank everyone who reached out to us after the death of our dad. Thanks to those who gave donations and shared their stories and love for our father. A special thank you to Jane Bishop for the beautiful service, to Frank and Penny at Cass Funeral Home and to Marcel for helping with the lunch after the funeral. Thank you for all the love and caring shown for our dad, he will forever be loved and missed.

With our love and thanks,
THE FAMILY

IRWIN - Sincere thanks to all Gord's family and friends for his 95th birthday greetings. Thanks also to those people who arranged his birthday party at the Wales Home.

THE IRWIN FAMILY



FRIDAY, SEPTEMBER 15, 2023

Today is the 258th day of 2023 and the 87th day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1935, the Nuremberg Laws were enacted in Germany, depriving German Jews of their citizenship, banning marriages between Jews and other Germans and imposing the swastika as a national symbol.

In 1963, a bomb exploded at the 16th Street Baptist Church in Birmingham, Alabama, killing four young girls.

In 2001, President George W. Bush named Osama bin Laden as the prime suspect in the Sept. 11 attacks and pledged a sustained fight against terrorism.

In 2008, the global financial services firm Lehman Brothers filed for bankruptcy.

TODAY'S BIRTHDAYS: James Fenimore Cooper (1789-1851), author/historian; William Howard Taft (1857-1930), 27th U.S. president/chief justice of the United States; Agatha Christie (1890-1976), author; Roy Acuff (1903-1992), musician; Fay Wray (1907-2004), actress; Nipsey Russell (1918-2005), actor/comedian; Merlin Olsen (1940-2010), football player/actor; Tommy Lee Jones (1946-), actor; Oliver Stone (1946-), filmmaker; Dan Marino (1961-), football player; Tom Hardy (1977-), actor; Prince Harry (1984-), British royal.

TODAY'S FACT: William Howard Taft was the first sitting U.S. president to throw out the ceremonial first pitch on Opening Day of the Major League Baseball season, in 1910.

TODAY'S SPORTS: In 2004, National Hockey League Commissioner Gary Bettman announced the decision to lock out players over contract disputes. The season was eventually canceled.

TODAY'S QUOTE: "It is a curious thought, but it is only when you see people looking ridiculous that you realize just how much you love them." - Agatha Christie, "Agatha Christie: An Autobiography"

TODAY'S NUMBER: 3.7 - top speed (in miles per hour) of the Mark I, the first tank used in battle, deployed for the first time by the British during the Battle of the Somme on this day in 1916.

TODAY'S MOON: Between new moon (Sept. 14) and first quarter moon (Sept. 22).

SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2023

Today is the 259th day of 2023 and the 88th day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1920, the explosion of a bomb on Wall Street killed more than 30 people and injured hundreds of others.

In 1940, President Franklin D. Roosevelt signed the Selective Training and Service Act, authorizing the military draft.

In 1974, President Gerald Ford announced a conditional amnesty program for Vietnam War deserters and draft evaders.

TODAY'S BIRTHDAYS: Jean Arp (1886-1966), artist; H.A. Rey (1898-1977), children's author/illustrator; Lauren Bacall (1924-2014), actress; B.B. King (1925-2015), musician; Peter Falk (1927-2011), actor; Ed Begley Jr. (1949-), actor; Henry Louis Gates Jr. (1950-), author/academic; Mickey Rourke (1952-), actor; David Copperfield (1956-), magician; Marc Anthony (1968-), singer-songwriter; Amy Poehler (1971-), actress; Alexis Bledel (1981-), actress; Nick Jonas (1992-), singer/musician.

TODAY'S FACT: German-born Jewish authors Margret and H.A. Rey fled Paris by bicycle in June 1940, the manuscript for what would become "Curious George" in tow, just before the city fell to Nazi Germany.

TODAY'S SPORTS: In 1981, Sugar Ray Leonard unified boxing's welterweight title by knocking out Tommy Hearns in the 14th round of a bout in an outdoor arena at the Caesar's Palace casino in Las Vegas.

TODAY'S QUOTE: "The first step toward tolerance is respect and the first step toward respect is knowledge." - Henry Louis Gates Jr.

TODAY'S NUMBER: 342 - one-night stand gigs performed by blues legend B.B. King and his band in 1956.

TODAY'S MOON: Between new moon (Sept. 14) and first quarter moon (Sept. 22).

Obituaries

September 11 to September 15, 2023

Louis-Gilles ARÈS
August 27, 2023

Vernon (Vern) Hamilton DOUGHERTY
September 6, 2023

Hilde KORMAN-LAHUE -
September 5, 2023

WALES
RÉSIDENCE · HOME

www.waleshome.ca

Are you a senior looking for a clean, safe, and vibrant homelike environment wherein to live and enjoy your retirement? Are you a senior's friend or family member and want to ensure their final years are replete with excellent healthcare and meaningful connections? If you answered "yes" to either of these questions, the Wales is the place for you!

Brendalee Piironen
Executive Director
819-826-3266 ext. 247
bpironen@waleshome.ca

506 Route 243 North,
Cleveland, QC J0B 2H0

Church Services

Presbyterian

LENNOXVILLE

This week we are looking mainly at Chapter 9: 15-23 of Numbers as we examine "The God of Numbers." You are warmly welcome to worship with us at St. Andrew's on Sunday at 10:30 a.m. To watch online go to the YouTube website and search "St. Andrew's Lennoxville" and click on the picture of our church for online services. The Word of Grace radio broadcast can be heard each Sunday morning on the community station CJMQ - 88.9 at 8:30 a.m. It can be accessed at any time at www.cjmq.fm.

United

AYER'S CLIFF- MAGOG- GEORGEVILLE PASTORAL CHARGE

All are welcome to join our Sunday morning hybrid worship services. Beulah United Church 967 Main St. Ayer's Cliff at 9:15 a.m. St. Paul's United Church 211 Pine St Magog at 11:15 a.m. If you would like more information, call Sue Young 819-578-8851 or Tammy Callaway 819-843-3778. Our minister, Rev. Angelika Piché, can be reached by phone 819-993-1554 or email apiche.pasteure@gmail.com

LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, corner of Queen and Church, welcomes you to worship on Sunday, September 17, at 10 a.m., with Bruce Gilbert. Creation 2. All are welcome.

RICHMOND

Richmond-Melbourne Pastoral Charge, 247 Principale Sud, Richmond, will be having a worship service on Sunday, September 17 at 10:30 a.m. Virginia Wallace will be leading worship. Everyone is welcome!

SHERBROOKE

The Plymouth-Trinity United Church community of faith, at 380 Dufferin in Sherbrooke, 819-346-6373 and www.plymouthtrinitychurch.org, invites one and all to join us in person in our sanctuary at 10:45 am on Sunday, September 17. All are welcome! Or connect by telephone or the internet via Zoom. Check the website, or call, for details. Joignez-vous à nous dans le sanctuaire à 10h45 le dimanche, 17 septembre. Ou participez par Zoom. Téléphonnez-nous ou consultez notre site web pour les détails. Cordiale bienvenue à tout le monde. Minister: Samuel V. Dansokho.

Date Book

SUNDAY, SEPTEMBER 17, 2023

Today is the 260th day of 2023 and the 89th day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1787, delegations from 12 states voted to approve the proposed Constitution at Philadelphia's Constitutional Convention.

In 1862, more than 23,000 people died or were wounded in the Battle of Antietam near Sharpsburg, Maryland, resulting in the bloodiest single day in U.S. military history.

In 1978, Egyptian President Anwar Sadat and Israeli Prime Minister Menachem Begin reached a historic accord at Camp David.

In 2001, the New York Stock Exchange reopened, having been closed since the Sept. 11 terrorist attacks.

TODAY'S BIRTHDAYS: Rube Foster (1879-1930), baseball player/manager; William Carlos Williams (1883-1963), physician/poet; Hank Williams Sr. (1923-1953), singer-songwriter; George Blanda (1927-2010), football player; Anne Bancroft (1931-2005), actress; Ken Kesey (1935-2001), author; Phil Jackson (1945-), basketball player/coach; Baz Luhrmann (1962-), filmmaker; Kyle Chandler (1965-), actor; Jimmie Johnson (1975-), race car driver; Flo Rida (1979-), rapper; Alex Ovechkin (1985-), hockey player; Patrick Mahomes (1995-), football player.

TODAY'S FACT: NASA unveiled its first space shuttle, Enterprise, at a ceremony in Palmdale, California, on this day in 1976.

TODAY'S SPORTS: In 2004, Barry Bonds became just the third baseball player in history (after Hank Aaron and Babe Ruth) to hit 700 career home runs.

TODAY'S QUOTE: "If you don't watch it people will force you one way or the other, into doing what they think you should do, or into just being mule-stubborn and doing the opposite out of spite." - Ken Kesey, "One Flew Over the Cuckoo's Nest"

TODAY'S NUMBER: 30 - years a state of war had existed between Israel and Egypt when the Camp David accords were signed on this day in 1978.

TODAY'S MOON: Between new moon (Sept. 14) and first quarter moon (Sept. 22).

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

		4		8				6
3		5		4	2			
7	8			3	5			
2							8	4
				2				
4	7							5
			4	5			2	1
			2	1		8		7
9				7		4		

9/15

© 2023 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

7	4	2	1	9	5	3	6	8
8	3	6	4	2	7	1	5	9
1	9	5	8	3	6	4	7	2
9	6	4	7	1	3	2	8	5
3	1	7	5	8	2	6	9	4
2	5	8	9	6	4	7	3	1
5	8	3	6	4	1	9	2	7
4	2	9	3	7	8	5	1	6
6	7	1	2	5	9	8	4	3

HOW TO PLAY: Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.



WETLANDS ARE DISAPPEARING
Protect them. Become a member today.

www.ducks.ca
1-866-384-DUCK



NEA Crossword Puzzle

Answer to Previous Puzzle

M	A	S	K		A	S	K		P	R	A	M	
O	M	N	I		P	E	N		H	I	R	E	
A	B	U	T		E	D	I	F	I	C	E	S	
T	I	G	E	R		A	G	E		H	A	S	
			S	O	O	T	H	E	D				
A	N	T		D	U	E	T		A	N	N	A	
H	E	R	M	I	T				A	D	I	O	S
A	M	A	I	N				I	N	S	T	E	P
B	O	Y	S		M	I	L	K		E	L	S	
			T	W	I	N	K	L	E				
A	T	E		E	S	S		E	X	A	C	T	
R	E	P	U	B	L	I	C		U	B	E	R	
G	R	I	P		E	D	O		D	E	L	E	
O	R	C	A		D	E	W		E	T	T	E	

- ACROSS**
- 1 Taphouse
 - 4 Ball of thread
 - 8 Hit show letters
 - 11 "Exodus" hero
 - 12 Mata —
 - 13 Apple tablet
 - 14 Armed forces branch (abbr.)
 - 15 Mine entrance
 - 16 Keep for later
 - 17 Beer
 - 19 Panhandler's cash
 - 21 007, e.g.
 - 23 Extreme degree
 - 24 Turned tail
 - 29 Abolish
 - 32 Tesla's — Musk
 - 33 Box tops
 - 34 Light meal
 - 35 Wily
 - 36 Pesci and DiMaggio
 - 37 Boarding school in England
- DOWN**
- 1 Rudd or Revere
 - 2 Sky bear
 - 3 Kind of cherry
 - 4 Accusation
 - 5 Youngster
 - 6 — the Red
- 38 Dance variety**
- 39 Work against**
- 41 "A League of Their —"**
- 43 Fragrant garland**
- 44 Water pipe**
- 47 Walking stick**
- 51 Commotion**
- 52 Moore or Lovato**
- 54 First state (abbr.)**
- 55 "— Well That Ends Well"**
- 56 Platform for a speaker**
- 57 Lunched**
- 58 Whiskey type**
- 59 Petty argument**
- 60 Gull**

- 7 Go — the flow
- 8 Trattoria fare
- 9 Wild dance party
- 10 Work by Pindar
- 13 "— It Romantic?"
- 18 Bring in
- 20 "No ifs, — or buts!"
- 22 Hooked claw
- 24 Doctor's order
- 25 Singer — Fitzgerald
- 26 Dog breed (2 wds.)
- 27 Connected
- 28 Failed Ford
- 30 Sign gas
- 31 Scandianavian
- 36 Worthless clutter
- 37 Exude
- 40 Stand firm
- 42 Pursues romantically
- 44 Sanctified
- 45 Says further
- 46 Quite a lot
- 48 "Batman" actor — West
- 49 Party
- 50 Passed quickly
- 51 Seaman
- 53 "Mamma —!"

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10	
11				12					13			
14				15					16			
17			18			19		20				
			21		22			23				
24	25	26				27	28		29	30	31	
32				33					34			
35				36					37			
38				39				40				
		41	42				43					
	44				45	46		47		48	49	50
51					52		53			54		
55					56					57		
58					59					60		

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

		6	5		8			
8		9						7
	7			9				4
		7		5				2
	4		3	6	2			1
	2			8		4		
2				1				6
	9						7	2
			9		6	8		

9/16

© 2023 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

1	2	4	9	8	7	5	3	6
3	6	5	1	4	2	9	7	8
7	8	9	6	3	5	1	4	2
2	9	3	5	6	1	7	8	4
6	5	8	7	2	4	3	1	9
4	7	1	3	9	8	2	6	5
8	3	7	4	5	9	6	2	1
5	4	6	2	1	3	8	9	7
9	1	2	8	7	6	4	5	3

HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

I'm gonna be a Fireman someday.

Muscular Dystrophy Association of Canada

1 800 567-ACDM

Until there's a cure, there's us.

Your Birthday

FRIDAY, SEPTEMBER 15, 2023

Adjust your lifestyle to suit your needs. A change you make will help clear your vision and put zest back into your life. Trust your intelligence and resources to guide you. Opportunities are within reach. It's up to you to utilize what's already in place. Embrace new beginnings, life and love.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) – Express your thoughts and desires, and discuss your plans with someone you want by your side. Explore the possibilities that can lead to a rich and fulfilling life. Take ownership of your existence and manufacture the happiness you crave.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) – Pay attention, note what everyone around you does and develop a team of allies you can count on. Share what you need to, but keep secret matters to yourself. Romance is in the stars.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) – Share your thoughts. The response you receive will lead to a plan that addresses a cause that concerns you. Being bold will attract attention and support. Step outside your comfort zone.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) – Actions are necessary, but don't expect everything to run smoothly. Opposition is apparent. Don't believe everything you hear. Put your best foot forward.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) – Anger won't solve problems, but positive action will point you in the right direction. An unexpected change at home will turn out better than anticipated.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) – Accept the inevitable and devise a plan to

compensate for any setback. Use your strengths to get others on board. A strong front will discourage anyone from interfering with your plans.

PISCES (Feb. 20-March 20) – Think outside the box and add some flavor to the conversation. Your attitude and unique point of view will help you convince others to see things your way. Use your power of persuasion.

ARIES (March 21-April 19) – Sign up for something you love to do and include people you love being around. A social setting will offer a platform to express your thoughts and desires. Make an image adjustment.

TAURUS (April 20-May 20) – You know how to play the game, so don't hesitate to participate. Push forward with a smile and the confidence of a winner. Leave nothing to chance and plan your actions with care.

GEMINI (May 21-June 20) – Participate in social events or activities requiring agility, physical skill and a competitive attitude. Refuse to let what others say affect your ability to get things done.

CANCER (June 21-July 22) – Keep an open mind and a calm demeanor. Pay attention to what others do. A positive change at home will improve your life and your relationships with friends and family.

LEO (July 23-Aug. 22) – Tone things down, keep things simple and stick to what you know and do best. Taking on too much will lead to unwanted change. Concentrate on strengthening your position.

Visit Eugenialast.com, or join Eugenia on Twitter/Facebook/LinkedIn.

SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2023

Pay attention to your money – where it comes from and where it goes. Set a budget that helps you achieve something you want to do or save for, and it will help you stay on track. A change regarding goals, how you think and where you see yourself heading this year will make life easier. Invest more time and money in yourself and expand your skills.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) – Try something new and exciting. A fun-filled day or change of scenery will stimulate your mind and help you decide what you want to do next. Socialize or devote some time to a project.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) – Take the initiative; don't wait for someone to contact you. Be direct, ask for what you want and continue until you are satisfied. Share your feelings and plans with a loved one.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) – Stop procrastinating; make things happen. A change is overdue, and your attention, dedication and originality will help you stand out from the competition.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) – If you revisit an idea, you'll find something you can use to make your life easier. If you count on others for input, you'll be disappointed. Rely on yourself.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) – Home is your sanctuary; make changes conducive to a more leisurely lifestyle. Use your imagination to come up with a cost-efficient plan. Don't let anger get in your way.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) – Put more

thought into money management. Do the legwork and negotiations needed to get what you want. Make unique plans with a loved one and look forward to an awesome evening.

PISCES (Feb. 20-March 20) – If you have to go overboard to impress a certain party, perhaps you are trying to attract the wrong person. Recognize when someone is taking advantage of you.

ARIES (March 21-April 19) – Get into the swing of things and enjoy the moment. A social event or personal challenge will get your juices flowing. Don't take anything for granted; see matters through from beginning to end.

TAURUS (April 20-May 20) – If you spend time planning, you'll avoid having to redo things. Time is on your side, and overseeing everything you want to see happen will ensure your success.

GEMINI (May 21-June 20) – Work on some improvement projects. Don't let temptation prevent you from completing your responsibilities. The less time you spend talking, the quicker you will finish what you set out to achieve.

CANCER (June 21-July 22) – Think before you act. Refuse to let trivial matters dominate you. Emotions will be difficult to control and can cost you if you get into an argument. Use common sense.

LEO (July 23-Aug. 22) – Keep an open mind, gather facts and say no to indulgence. Monitor your money and what things cost before you agree to participate in something time-consuming. Discuss your plans with loved ones.

Sunday horoscope on page 23

Trying to cope with the unimaginable

Dear Annie

FRIDAY, SEPTEMBER 15, 2023

Dear Annie: A month ago, I received some troubling news from my doctor. She said I have a rare bone marrow disorder and have five years at the most to live. What was troubling was that my wife of 35 years started to withdraw from me as if she is already readying herself for a life without me. I tried to tell her how I feel, but she turns it around saying it's just me. – Lost

Dear Lost: First and foremost, I am deeply sorry. News of this nature is never expected nor is it easy to swallow.

What you feel is your wife withdrawing from you might instead be her own grief and fear around your diagnosis manifesting. You're both now facing a future you weren't anticipating, but neither of you have to confront it alone. Seeing a couples counselor or a leader in your local church might prove helpful to you and your wife in accepting and moving forward in this new reality. The time you have together is finite and precious; do lean on and love one another.

Wishing you peace and comfort at this most

difficult time.

Dear Annie: I usually agree with your advice but not in the case of "Daughter Difficulty," the woman who is frustrated living with her partner and his adult children. I would have told this woman to run, not walk, from that situation. First, her partner isn't divorced yet. Secondly, there are four overgrown kids that likely will be there forever that she cooks for. Her partner has her convinced she is just being "jealous" when she is likely just frustrated. The two adult kids and their partners should be in their own place(s). There is nothing the matter with this woman wanting some attention and alone time with her partner.

He may be a good man who loves his daughter, but he is an enabler. "Daughter Difficulty" should find a nice man who isn't still legally married and whose grown-up kids don't live with him.

It seems to be a thing these days for adult kids to either return home or never leave it in the first place. Years down the line, the parent will still be caring for them instead of the other way around. When I turned 18, I couldn't wait to get out on my own, even though my life was good growing up. There is no work ethic

taught today; everything is given and there is no desire to get out of the house and take care of oneself. – Free from Freeloaders in VT

Free From Freeloaders: It is becoming increasingly common for children to live with their parents through their early and mid-20s, in part due to rising home prices. That said, the fact that he is housing his children and both their partners could certainly be enabling, not to mention the unclear status of his divorce. Thank you for providing an alternate perspective that this woman might be better off in a different relationship if her current partner is not in a place where he can fully move on.

"How Can I Forgive My Cheating Partner?" is out now! Annie Lane's second anthology – featuring favorite columns on marriage, infidelity, communication and reconciliation – is available as a paperback and e-book. Visit <http://www.creatorspublishing.com> for more information.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.



CANADIAN
RED CROSS
QUÉBEC

Make a **donation**
or become a **volunteer**

WWW.REDCROSS.CA

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“ AT NDRKZP IRH FTMVOH FMJGTM
HR XT HJCTI RKH RL HDT NYDRRN;
HDJH'N HDT RIZG AJG VRNH RL KN
URH HDMRKUD.” - NJV ZTWTINRI

Previous Solution: “Life is so much more rewarding if you strive for something, rather than take what's given to you on a plate.” — Amy Winehouse

TODAY'S CLUE: I sjanbe O

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“ PE UKX WGAI G JGMMPKD EKB
YWGR UKX LK RWID RWIBI GBI DK
VPSRGRPKDM KD WKY VKDZ KB
WKY SXTW UKX TGD GTTKSJVPMW.”
- RKDU NIDDIRR

TODAY'S CLUE: L equals D

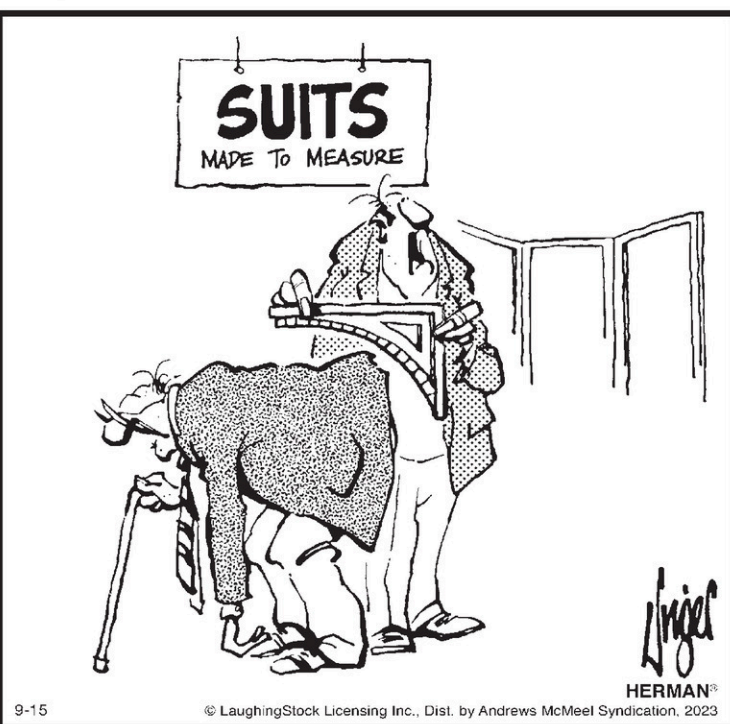
that's the only way most of us got through.” — Sam Levenson

Previous Solution: “We should not permit prayer to be taken out of the schools.”

REALITY CHECK

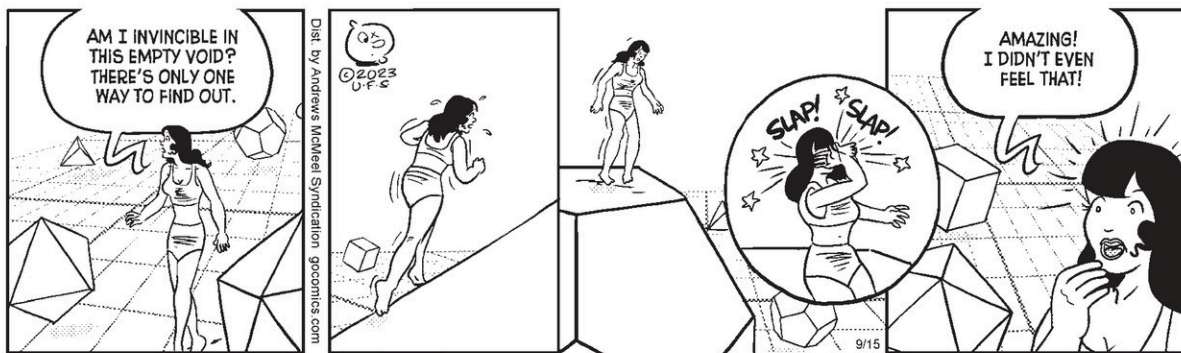


HERMAN



“Seventy-five degrees.”

ALLEY OOP



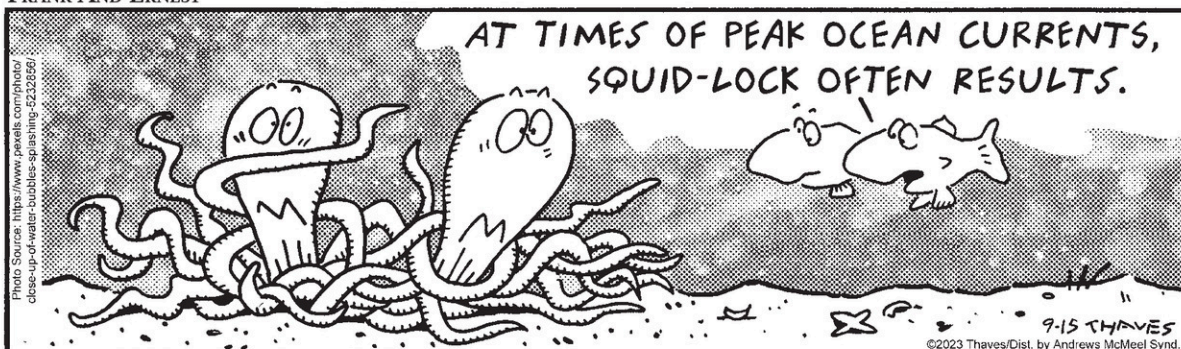
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



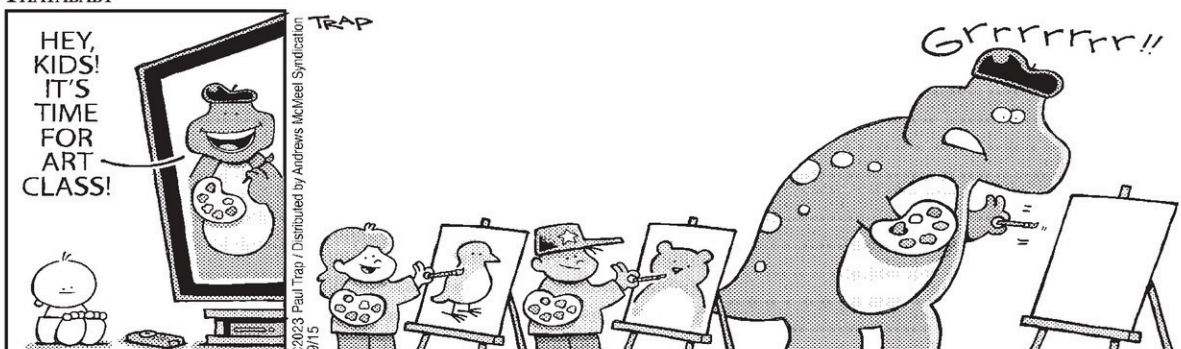
FRANK AND ERNEST



GRIZZWELLS



THATABABY



Diabetes The New EPIDEMIC

Diabetes Québec

Information and donations:
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

Call Sherbrooke: (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.
 E-mail: classad@sherbrookerecord.com
 or Knowlton: (450) 242-1188 between 9:00 a.m. and noon

CLASSIFIED

Deadline: 12:30 p.m. one day prior to publication
 Or mail your prepaid classified ads to
 The Record, 6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2

COMMISSION SCOLAIRE Eastern Townships SCHOOL BOARD
PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that, at the meeting of the Council of Commissioners hold on June 27, 2023, the By-Law establishing:

- **B014-THE EXAMINATION OF COMPLAINTS ON MATTERS OTHER THAN SERVICES RENDERED TO STUDENTS**

has been adopted.

Its entry into force is effective as soon as the publication of this public notice.

Given in Magog, Quebec, this 15th day of September 2023

Éric Campbell
 Secretary General
 340 Saint-Jean-Bosco Street
 Magog, Quebec J1X 1K9

ENCAN SAWYERVILLE INC.
 presents an auction sale on

Sat., Sept. 23, 2023 at 12:30 p.m.

Two producers totalling 154 beef cattle

FERME YVES PLANTE, Ham-Nord, QC: Complete, excellent-quality herd of 75 beef cows, 50% Charolais or Simmental and 50% Limousin-Angus, of which about 50 will be with their 300- to 500-lb calf, the others will calve at any time of year. 20 young cows are at their 1st and 2nd calf. As well as 4 Limousin bulls, including one black and one two-year-old.

Photos available at www.encansawyerville.com

Auctioneer's note: A golden opportunity to purchase very docile, top-quality animals from an excellent breeder.

From a producer: 25 beautiful Angus-Sim, Ch-Angus and Charolais heifers. Aged 24 to 30 months, 5 to 8 months pregnant, Black-Angus covered.

Upcoming consignment sales:
 Saturdays: September 30, October 21 and December 2

THE ULTIMATE AUCTION FOR BUYING AND SELLING ANIMALS IN QUEBEC!

Pour la région / For the townships

Lafaille Fils Ltée
 Coopérative des Producteurs de Bovins des Cantons de l'Est

ENCAN SAWYERVILLE inc. AUCTION

Call us at: (819) 849-3606
sawyerville@saestrie.ca
 420 Route 253 South,
 Cookshire-Eaton, QC
www.encansawyerville.com

001 Property for sale **001 Property for sale**

WATERFRONT PROPERTY for sale in Drummondville. \$295,000. 5 minutes to town. Double garage. 1 bedroom, 1 bathroom, four-season solarium with heated floor, basement. Call 873-344-1204.

030 Property Wanted **030 Property Wanted**

I AM LOOKING for **wooded land to buy** for hunting, 50 to 500 acres, for my retired project. Call or text 819-481-1119.

145 Miscellaneous Services **145 Miscellaneous Services**

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

AUCTION for the ESTATE of NORMA & THE LATE ROBERT HARRISON
 885 Hardwood Flat, Bury, Quebec
 Saturday, September 23, 2023 at 9:00 a.m.
 Viewing 8 a.m. to 9 a.m.

Do not miss this outstanding auction!

Machinery • Wood working • Shed Stock
 • Antiques • Household

Conditions: Items sold as is as seen. All purchases must be paid for before leaving the premises. Auctioneer is not responsible for injuries, accidents or property damages. Tent & canteen on premises
Terms: Cash, bank loan, e-transfer or cheques from known buyers with I.D.

Enchères SCOTT GRAHAM Auctions
 St. Isidore-de-Clifton
 819-889-2876 • 819-919-2104
www.scottgrahamauctions.ca
grahamauctions@hotmail.com
 Graham Auctions at Facebook

INTERNET AUCTION FOR THE ESTATE OF TED MULLETT

Items to be sold include: 2002 John Deere X585 garden tractor, 47" JD front-mount snowblower & 54" JD hydraulic front blade; 1988 Zetor model 5245 4X4 tractor with loader; 2014 Champion 5500 watt generator; electric cement mixer; brushhog; 7' black blade; nice selection of power tools & hand tools. Woodworking equipment to include: King 1" shaper with feeder, Makita combo 12" planer & 6" jointer, 15" General bandsaw, Hercules 1/2" drill press, Dewalt 10" radial arm saw, 2 work benches. Selection of dry rough lumber to include: Pine, Cherry, Ash, Butternut & Cedar. Antiques & house furnishings including a beautiful 1920's complete dining room set, bedroom set, Pine cupboard, trunks & artwork.

Bidding begins on September 18th and closes on September 24th starting at 1 p.m.

A preview will be offered for all items on Friday, September 15th from 1-8 p.m. at 23 Tuer Road, Bolton Ouest. Visit our website for the full catalog and further information. If you need any assistance or have any questions, please don't hesitate to contact us.

BSB Auction Services
 Stephen & Genevieve
 Richmond, Quebec
 819-826-1120/819-469-2180
info@bsbauctions.com
www.bsbauctions.com

160 Music **160 Music**

LOOKING FOR ADVANCED or professional pianist, violinist, and cellist to meet to play great repertoire with the flute. Possible concerts. Email with subject 'Music' to douglasnadler62@gmail.com

240 Fruits & Vegetables **240 Fruits & Vegetables**

MACDONALD'S FARM is open on Saturday, September 16 from 9 a.m. to 4 p.m. **Watch for squash next week!** Beets, carrots, garlic, onions tomatoes. 696 MacDonald Road. 819-820-8494.

275 Antiques **275 Antiques**

BUYING COLLECTABLES. Coins, Comics, War Medals, Silver Cutlery & Tea Sets, Gold, Jewelry, Watches, Stamps, Records, Judaica. Olympic & Military Items. WE MAKE HOUSE CALLS. Fully Vaccinated. 43 YEARS OF TRUST. Ron 514-996-6798.

LICENSE PLATE COLLECTOR looking to buy Quebec license plates. Please send pics via text or call Daniel 450-278-0517.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680..

290 Articles for Sale **290 Articles for Sale**

EBIKE FOR SALE. EBZE E48. \$1800. Like new. Call 819-842-2537.

340 Garage sales **340 Garage sales**

RICHMOND
 2-day Rummage Sale, September 16 & 17, 8 a.m. to noon, at St. Anne's Church, Main St. South, Richmond. Small appliances, dishes (some old), oil paintings, pictures, frames, golf clubs, small tables, collectible dolls, DVDs, linens, clothes. Please note: September 17, everything is 50% off, 8 a.m. to noon.

ROCK FOREST
Large Garage Sale. Double bed with box spring, Aesthetic chair with arms, electronic games, sink, faucets, sterilizer, light fixtures, skis and boots, etc., etc., etc. Friday, September 15 and Saturday, September 16 from 8 a.m. to 4 p.m., at 5053 Bertrand-Fabi, Rock Forest.

WATERVILLE
 Garage Sale on Friday, September 15, 10 a.m. to 4 p.m., and Saturday, September 16 from 8 a.m. to 4 p.m. at St. John's Anglican Church, 60 Compton St. West, Waterville. Bag Day on Saturday. Salt & Pepper shakers, books, dishes, clothes, etc. Something for everyone.

THE
RECORD

**CARRIER WANTED
 IN RICHMOND
 for early November**

**to deliver The Record
 (Monday to Friday)**

**If interested,
 please contact
 819-569-9528
 between 9 a.m. and 3 p.m.
 or email
billing@sherbrookerecord.com**

NEA Crossword Puzzle

Your Birthday

SUNDAY, SEPTEMBER 17, 2023

Answer to Previous Puzzle

P	U	B		C	L	E	W		S	R	O			
A	R	I		H	A	R	I		I	P	A	D		
U	S	N		A	D	I	T		S	A	V	E		
L	A	G	E	R		C	H	A	N	G	E			
			A	G	T			N	T	H				
R	E	T	R	E	A	T	E	D		E	N	D		
E	L	O	N		L	I	D	S		T	E	A		
S	L	Y		J	O	E	S		E	T	O	N		
T	A	P		U	N	D	E	R	M	I	N	E		
			O	W	N			L	E	I				
			H	O	O	K	A	H		S	T	A	F	F
T	O	D	O		D	E	M	I		D	E	L		
A	L	L	S		D	A	I	S		A	T	E		
R	Y	E			S	P	A	T		M	E	W		

- ACROSS**
- 1 Tree juice
 - 4 Squealer
 - 7 Do some laps
 - 11 "A Boy Named —"
 - 12 Mellow
 - 13 Move carefully
 - 14 Explosive letters
 - 15 Pagan god
 - 16 Place for a window box
 - 17 Ensnare
 - 19 Nullify
 - 21 Break the —
 - 22 Male animal
 - 23 Held out
 - 27 Get a move on
 - 31 Empty space
 - 32 Dumpster
 - 34 Fish eggs
 - 35 Before
 - 36 Spelling contest
 - 37 Does a farm job
 - 38 Doppler device

- 41 Winter garment
 - 43 Irk
 - 45 Plow into
 - 46 — Softee ice cream
 - 49 Roughly (2 wds.)
 - 51 Hard to find
 - 52 Points
 - 54 Aid to navigation
 - 56 Like blood relatives
 - 57 Jockeyed
 - 58 "Gotcha!"
 - 59 Make jokes
 - 60 Paved ways (abbr.)
 - 61 TV's "Flying —"
- DOWN**
- 1 Defunct airliner
 - 2 Mom's sis
 - 3 Scared stiff
 - 4 Clear
 - 5 Hear — — drop
 - 6 Doctrine
 - 7 Kind of cooking oil

- 8 "Just a second!"
- 9 Ait
- 10 Baseball's — Ott
- 12 Lasso virtuoso
- 18 Made a hole-in-one
- 20 Seaman
- 23 Finished
- 24 "— — Few Dollars More"
- 25 Decline
- 26 Usual fare
- 28 Pal at a wedding
- 29 Hawkeye State
- 30 Cozy habitat
- 33 Keanu Reeves role
- 37 Wound result
- 39 Away
- 40 Routine
- 42 Simple language
- 44 Toothed wheels
- 46 Craft
- 47 Rainbow goddess
- 48 Comical person
- 50 Hawaiian island
- 51 British rule in India
- 53 Sawbones (abbr.)
- 55 Criticize

1	2	3		4	5	6		7	8	9	10
11				12				13			
14				15				16			
	17		18			19		20			
		21				22					
23	24			25	26		27		28	29	30
31				32		33			34		
35				36				37			
38			39	40		41		42			
			43		44			45			
	46	47				48		49			50
51					52		53			54	55
56					57					58	
59					60					61	

Take a stand, bring about change and live your dream. Seize the moment and go for the gold. Use your talents, connections and ideas to improve the world around you and to build a solid foundation that offers you and future generations a platform for growth. Stand up, be counted and make a difference.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) - Pay attention to what things cost before you sign up for something that isn't budget-friendly. A day trip, social event or creative endeavor will prove inspirational.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) - Reach out and help someone. How you utilize your time will determine what others think of you. Be a participant instead of an observer, and you will gain respect.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) - Get a foothold on the latest news. Having all the facts before you act will make the difference between success and failure. Reassess your relationships and adjust whatever isn't working for you.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) - Consider what you want instead of attending to others' demands. Put your energy into pursuits that enhance your ability to bring in more cash. Don't let someone else map out your life.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) - Don't get angry; change what you don't like. Use your knowledge and experience to help energize your plans. It's OK to do things differently or to make financial gain your goal.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) - Be a good

listener. Put your physical needs and personal gain first before you give in to other people's demands. Make self-esteem a priority. You will achieve your goals.

PISCES (Feb. 20-March 20) - Pay attention to how you earn and handle money. Don't share compromising information. Keep others guessing. Someone intrigued by you will become a valuable ally.

ARIES (March 21-April 19) - Call in favors if it will help free up time to relax and enjoy the company of loved ones. A break will help improve your attitude. Be good to yourself and appreciate those who stand by your side.

TAURUS (April 20-May 20) - Don't waste time satisfying someone else's needs. Your happiness depends on following your heart and pursuing something that makes you happy. Put yourself first and you will achieve your goal.

GEMINI (May 21-June 20) - Take a position, lift limitations and drive home your goals. Stay focused on the process and use your skills and passion to help finish what you start. Don't trust hearsay.

CANCER (June 21-July 22) - Establish what you want. Refuse to let anger eat up your time and cause you to miss out on an opportunity. Use your intelligence to find unique ways to work with what's available to you.

LEO (July 23-Aug. 22) - Change only what's necessary. Stick with what you know works and is financially sound. A healthy routine or a trendy new look will boost your morale. Time is on your side. Romance is in the stars.

FRIDAY, SEPTEMBER 15, 2023

The contract rests on a swing

By Phillip Alder

Assuming no reneges or other misadventures, the result of an occasional contract is predetermined. Either it stands absolutely no chance, or it is laydown: completely idiot-declarer-proof! At the other end of the spectrum, there are deals on which the outcome swings back and forth like a pendulum.

Against four spades, West led the heart five: three, 10, jack. South played the spade two: nine, king, three. Declarer called for dummy's spade four. When East discarded a low diamond, South put in the seven. West won with the jack, cashed the spade ace and led his last spade. Now South had 10 tricks: two spades, one heart, five diamonds and two clubs. How many times did the pendulum swing?

First, any minor-suit opening lead from West would have put his side in control.

Second, looking at those strong diamonds in the dummy, East should win trick one with the heart ace and return the heart 10. Now South must play the trump suit to avoid losing three tricks there.

After taking the second trick with dummy's spade king, South should abandon trumps. By playing three rounds of diamonds and discarding the heart nine, declarer keeps the contract

North		09-15-23	
♠	K 8 5 4		
♥	K 6 3		
♦	A K Q 9 8		
♣	2		
West		East	
♠	A J 9 6	♠ 3	
♥	Q 8 7 5 4	♥ A 10 2	
♦	10 2	♦ 7 5 4 3	
♣	Q 9	♣ J 10 8 6 5	
South			
♠	Q 10 7 2		
♥	J 9		
♦	J 6		
♣	A K 7 4 3		
Dealer: North			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
		1♦	Pass
1♠	Pass	3♠	Pass
4♠	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♥ 5			

under control. He will lose only three trump tricks.

After winning with the spade jack at trick three, West missed a difficult chance to defeat the contract. If he had guessed what had happened at trick one, he would have led the heart queen, pinning South's nine. Declarer is forced to ruff the third round of hearts and cannot recover. He runs out of trumps.

So, the pendulum swung four times.

THE RECORD APP

See the whole picture

Explore your articles with awesome zoom features.

- Apps available for iOS, Android, Windows, Blackberry.
- Access to 30 days back issues
- Auto delivery: latest issues download automatically and notify you daily
- Search Sherbrooke Record in your app store, install app, and read - it's that easy!



branded editions
BY PRESSREADER